

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 73

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Opt 19

Reg. am Anf. d. I. Halbjahres

Opt. L. 2

1005

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Nr. 73

148/73

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Bern, Mittwoch 1. April 1964

82. Jahrgang — 82<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 1<sup>er</sup> avril 1964

N° 73

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 202464-202489. Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation. Requête en extension de la convention collective de travail de la menuiserie et de la charpente du canton du Valais. — Begehren betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Zimmergewerbe des Kantons Wallis. Duoschaum AG. in Liq., Zug. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Höhe der Anbauprämien für Futtergetreide im Jahre 1964. — ACF fixant le montant des primes de culture pour les céréales fourragères récoltées en 1964.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.

République Arabe Syrienne: Paiement des importations.

Die technischen Industrien an der Schweizer Mustermesse 1964.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (313)

Gemeinschuldner: Schmidt Warren, geb. 1933, von St. Gallen, Ingenieur, wohnhaft gewesen Trichtenhausenstrasse 46, Zollikerberg, flüchtig, Inhaber der Einzelfirma WSM, Warren Schmidt, Maschineningenieurbüro, Hohlstrasse 610, früherer Mühlegasse 11, Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 12. Dezember 1963.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 19. März 1964, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8. Eingabefrist: bis 7. April 1964.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Boudry (410)

Failli: Vermot Raymond, 1932, originaire du Cerneux-Péquignot, épicerie-primeurs, Colombier.

Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 20 mars 1961.

Liquidation sommaire selon art. 231 LP: ordonnance du 25 mars 1964.

Délai pour les productions: 20 avril 1961, inclus.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (414)

### Ergänzter Kollokationsplan

In der konkursamtlichen Liquidation des in der Schweiz liegenden Nachlasses des verstorbenen Klinker Walter, geb. 1889, von Zürich, Ingenieur, wohnhaft gewesen in Vaduz (FL), liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei uns (Freiestrasse 15, Zürich 7), zur Einsicht auf.

Klagen auf Wegweisung der neu kollozierten Forderung sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 31. März 1961 an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst diese Forderung als anerkannt gilt.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (411)

### Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Keller Walter, Kaufmann, geb. 12. März 1914, von Konolfingen, wohnhaft Winterthurerstrasse 111, Zürich 6, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma W. Keller, Handel mit optischen Artikeln, Uhren, Basierapparaten und andern elektrischen Apparaten, Culmannstrasse 56, Zürich 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 73 vom 1. April 1961) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Beschwerden gegen die Verfügung des Konkursamtes betreffend Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner sind innert der gleichen Frist, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter, schriftlich im Doppel einzureichen. Wird keine Beschwerde angehoben, so tritt die Ausscheidung in Rechtskraft.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

### Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (413)

Gemeinschuldnerinnen:

1. Baugeräte AG., Handel mit Spezialbaustoffen und Baugeräten usw., Engelsegasse 81a, in Basel.
2. Larba AG. in Liq., Ankauf von Liegenschaften usw., Glockengasse 4, in Basel.

Datum der Schlussklärung: 25. März 1964.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (416)

### Chiusura liquidazione di eredità giacente

Liquidazione 5.63.

La liquidazione della eredità giacente Schütz Armand-Ernst, da Sumiswald, è già in Mendrisio, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 25 marzo 1964 del pretore di Mendrisio.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; V.Z.G. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publiques et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandmittel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandmittel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. F. 304. 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino Pretura di Bellinzona (415)

La pretura di Bellinzona avvisa di aver fissato l'udienza del giorno mercoledì 22 aprile 1964, ore 14.30, per l'omologazione del concordato proposto il 13/16 marzo 1964 da Bueche Henri, Fabbrica Orel, in Giubiasco, ed avverte i creditori che in tale sede potranno far valere le loro eventuali opposizioni ai sensi dell'art. 301 LFEF.

Bellinzona, 26 marzo 1964.

Per la pretura:

A. Zucchetti, segretario-assessore.

## Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Bern Richteramt IV, Bern (417)

Die Ural S.A., chaussures et confection boutique, mit Sitz in Bern, Bubenbergplatz 11, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der Aktionäre Frau Barletti und Herrn A. Nunnari, die persönlich zu erscheinen haben, ist angesetzt auf Mittwoch, den 22. April 1964, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 3/Speichergasse, 2. Stock, Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 16. April 1964 beim Sekretariat des Richteramtes IV Bern, einreichen.

Bern, den 31. März 1964.

Der Nachlassrichter: W. Lüthi.

## Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (412)

Anfechtung des Lastenverzeichnisses

Im Liquidationsverfahren gemäss Art. 131 VZG betr. 215 Aren 20 m<sup>2</sup> Wiese (Bauland) im Norrenberg, Gemeinde Kirchberg (SG), der Norrenberg AG.

Staufferstrasse 96, Zürich 4, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. April 1964 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen; andernfalls gilt das Lastenverzeichnis als anerkannt.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

20. März 1964. Grundstücke.

**Moniraq SA**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Veräusserung, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken, sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Lelio Vieli, von Rhäzüns, Cazis und Cumbels (Graubünden), in Erlenbach (Zürich); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 25 in Zürich 1 (c/o Dres. v. Castelberg & Vieli).

23. März 1964. Bauten-Projektierung usw.

**Realeconsult AG (Realeconsult Ltd.) (Realeconsult SA)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1964 und 17. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung, Begutachtung und Projektierung von grossen Bauvorhaben, insbesondere auf dem Gebiete von Shopping Centern, Supermärkten, Parkhäusern, Urbanisationen, sowie die Gewährung technischer Hilfe an Gesellschaften, die sich mit solchen Projekten beschäftigen. Die Gesellschaft kann in In- und Ausland Tochtergesellschaften errichten und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Ihn gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Ziegler, von Winterthur, in Rüslikon, Präsident; Thomas Oederlin, von Baden, in Aarau, und Marc Saugy, von Colonge-Bellerive, in Genf. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Flubacher, von Basel und Zürich, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 67 in Zürich 6 (bei Fritz Flubacher).

23. März 1964. Textilgewebe.

**C. Dublane**, in Zürich (SHAB. Nr. 81 vom 12. April 1955, Seite 942), Fabrikation von und Handel mit Textilgeweben. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Dublane & Co.», in Zürich 6, erloschen.

23. März 1964. Seidenstoffe.

**Dublanc & Co.**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Carl Edwin Dublane, von Mellingen (Aargau), in Aristau (Aargau), als unbeschränkt haftender

Gesellschafter, und, mit im Sinne von Art. 177, Abs. II und III ZGB erteilter Zustimmung, Maria Dublane-Zurkirehen, von Mellingen (Aargau), in Aristau (Aargau), als Kommanditistin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 50 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «C. Dublane», in Zürich, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditistin Maria Dublane-Zurkirehen sowie an Karl Kälin, von und in Zürich, Fabrikation von Seidenstoffen, Schaffhauserstrasse 1.

23. März 1964. Techn. Vertretungen.

**Kuno Blöchli**, in Unterengstringen (SHAB. Nr. 240 vom 1. Oktober 1958, Seite 2737), technische Vertretungen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 an die «K. A. Blöchli AG», in Unterengstringen, erloschen.

23. März 1964. Feuerlöscher usw.

**K. A. Blöchli AG**, in Unterengstringen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere den Import von «Gloria-Feuerlöschern und übrigen Feuerlöschmaterial, die Durchführung der damit zusammenhängenden Servicearbeiten sowie die Beteiligung an und die Uebernahme von ähnlichen Unternehmungen. Sie kann auch Grundbesitz erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Kuno Blöchli», in Unterengstringen, mit Aktiven und Passiva gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963, nach der die Aktiven Fr. 126 612.75 und die Passiven Fr. 80 866.35 betragen, zum Preise von Fr. 45 716.10, von dem Fr. 40 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Fr. 59 522.60 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und eventuell im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihn gehören an und führen Einzelunterschrift Kuno A. Blöchli, Präsident; Rosa Blöchli, Vizepräsidentin, und Arnold Blöchli, alle von St. Gallenkappel, in Unterengstringen. Geschäftsdomizil: St. Niklausstrasse 2.

23. März 1964.

**Otelfinger Mineralöllager AG, Otelfingen ZH.**, in Otelfingen (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1962, Seite 157). Die Generalversammlung vom 17. März 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

23. März 1964. Chemikalien.

**Cyanamid International Corporation, Panama, Zurich Branch**, in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Registro Publico in Panama eingetragene Aktiengesellschaft «Cyanamid International Corporation», mit Hauptsitz in Panama (c/o Carolus S.A., Avenida Central 8-40), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Satzung (Articulos de Constitucion) datiert ursprünglich vom 5. März 1958 und ist letztmals am 8. Juni 1960 geändert worden. Die By-Laws datieren ursprünglich vom 7. März 1958 und sind am 5. Juni 1962 letztmals geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt unter anderem vor allem die Herstellung von und den Handel mit Chemikalien. Das autorisierte Kapital beträgt Dollars 3 000 000. Es zerfällt in Aktien zu Dollar 1. Davon sind 2 000 000 ausgegeben und mit Dollars 2 000 000 einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus drei bis neun Mitgliedern. Ihr gehören an Robert C. Swain, Bürger der USA, in Riverside (Conn., USA), Präsident; Harry Ferdinand Bliss, Jr., Bürger der USA, in Short Hills (New Jersey, USA); Robert Titus Bogan, Bürger der USA, in Somerset (New Jersey, USA); Ernest George Hesse, Bürger der USA, in Nyack (New York, USA); Howard Edward Nehms, Bürger der USA, in Darien (Conn., USA); Wallace Gingell Taylor, Bürger der USA, in Mountain Lakes (New Jersey, USA), und Owen Neville Williams, britischer Staatsangehöriger, in Zürich. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Owen Neville Williams. Er führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Talacker 50 in Zürich 1.

23. März 1964. Stempel.

**Wanger & Ulrich**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1957, Seite 2093), Kollektivgesellschaft, Stempelfabrik. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963 wurden von der «Wanger & Ulrich AG», in Winterthur 1, übernommen.

23. März 1964. Stempel.

**Wanger & Ulrich AG**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Kollektivgesellschaft Wanger & Ulrich an der Rütlistrasse 10 in Winterthur geführten Unternehmens für Stempelfabrikation, Handel mit Stempelwaren aller Art und Betrieb einer Gravierwerkstätte. Die Gesellschaft kann auch Handel mit andern Büromaterialien betreiben, sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräußern, gleichwertige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich daran beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Wanger & Ulrich», in Winterthur 1, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963, wonach die Aktiven Fr. 358 542.95 und die Passiven Fr. 138 164.10 betragen, zum Preise von Fr. 220 378.85, von dem Fr. 198 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihn gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Ernst Th. Meier, von Winkel (Zürich) und Zürich, in Erlenbach, als Präsident, Walter Wanger, von und in Winterthur, und Ernst Ulrich, von und in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Klaus Keller, von Winterthur, in Seuzach. Geschäftsdomizil: Rütlistrasse 10 in Winterthur 1.

23. März 1964. Brennstoffe.

**Gebrüder Knaus Erben & Co.**, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 674), Handel mit Brennstoffen. Wwe. Frieda Knaus geb. Rüttimann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Karl Knaus, in Winterthur 1, ist nicht mehr Kommanditär, sondern unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Prokura ist demzufolge erloschen. Neu ist mit im Sinne von Art. 177, Abs. II und III ZGB erteilter Zustimmung als Kommanditistin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Heidi Lore Knaus-Vetter, von und in Winterthur; es ist ihr Einzelprokura erteilt worden.

23. März 1964. Gummiformartikel.  
**E. Brunner & Co.**, in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1950, Seite 2005), Fabrikation von Gummiformartikeln für Industrie und Gewerbe. Der Kommanditär Richard Seeberger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Elisabeth Arnet-Brunner, von Gettrau (Luzern), in Culver-City (Californien, USA). Neues Geschäftsdomicil: Alfred Strehelweg 18 in Zürich 9.

23. März 1964. Technisches Büro.  
**H. Imbach & Co.**, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Hans Imbach, von Zürich, in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Jean Bielenholz, von Wetzikon, in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 5000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1964 ihren Anfang nahm. Technisches Büro für Maschinen aller Art; Entwicklung von Prototypen; Fabrikationsüberwachung; Apparatebau. Gerhardtstrasse 1.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarwangen

19. März 1964. Nähr- und Stärkungsmittel usw.  
**C. & M. Vogt Mar-Va-Spezialitäten**, in Madiswil, Verkauf von Nähr- und Stärkungsmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 13). Die Firma fügt ihrer Geschäftsart bei: Handel mit Badezusätzen.  
 23. März 1964. Dachdeckerei.

**E. Hirter**, in Langenthal, Dachdeckergeschäft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1949, Seite 1324). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.  
 23. März 1964. Dachdeckerei usw.

**Hans Hirter**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hans Hirter, von Mühlethurnen, in Langenthal. Dachdecker- und Asphaltgeschäft. Mühleweg 2.  
 23. März 1964.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Roggwil und Umgehung**, in Roggwil (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2591). Vizepräsident Hans Andres-Gerber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt der bisherige Beisitzer Ernst Widmer-Andres, von Strengelbach, in Roggwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

##### Bureau Bern

21. März 1964.  
**Eugen Ziehli, Zentralheizungen, Oelfeuerungen**, in Bern. Inhaber der Firma ist Eugen Ziehli, von Wohlen bei Bern, in Bern. Installationen von Zentralheizungen und Oelfeuerungen. Länggaststrasse 52.

##### Bureau Büren an der Aare

19. März 1964. Uhren usw.  
**Enicar S.A.**, in Lengnau b. B., Fabrikation von und Handel mit Uhren, Weckern und Bestandteilen usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1963, Seite 2250). Die an Eduard Köhntzer erteilte Prokura ist erloschen. Roland Allemann, von Breitenbach (Solothurn), in Lengnau b. B.; wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen bisher kollektivzeichnungsberechtigten Personen.  
 19. März 1964.

**Beton A.G.**, in Pieterlen, Fabrikation von Betonwaren aller Art sowie Handel mit Betonergüssen und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3723). Neues Geschäftslokal: Bifang 65.  
 20. März 1964. Oberflächenbehandlung usw.

**Bürox A.G.**, in Büren an der Aare, mechanische Bearbeitung und elektrolitische Oberflächenbehandlung nach dem Eloxalverfahren von Erzeugnissen aus Aluminium und Aluminium-Legierungen usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1963, Seite 2014). Das Aktienkapital von Fr. 1 400 000 ist nun voll einbezahlt.  
 20. März 1964.

**Käsergenossenschaft Pieterlen**, in Pieterlen (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1951, Seite 1507). Vizepräsident Walter Bandi, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. In den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt Hans Scholl-Müller, von und in Pieterlen. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder Sekretär.  
 23. März 1964. Gasthof.

**Werner Hundertscher**, in Büren an der Aare, Betrieb des Gasthofes «Krone» (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1951, Seite 145). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

##### Bureau de Courtelary

19 mars 1964.  
**Fabrique d'horlogerie Dulux S.A. (Uhrenfabrik Dulux A.G.) (Dulux Watch Factory Ltd.)**, à Tramelan (FOSC. du 28 janvier 1964, N° 20, page 280). Le conseil d'administration est composé de: Timothée Kohler, président (déjà inscrit comme secrétaire); Georgette Gindrat, secrétaire (déjà inscrite comme administratrice), qui continuent à signer collectivement. L'administrateur Eddy Nicolet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.  
 23 mars 1964. Vêtements d'enfants, etc.

**Mon hébé A. Leimundgt-Uhlmann**, à Villeret, commerce de vêtements d'enfants et de jonets, mercerie (FOSC. du 16 octobre 1962, N° 242, page 2955). Par jugement du 25 octobre 1963, le président du Tribunal de Courtelary a déclaré le titulaire en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

##### Bureau de Delémont

21 mars 1964.  
**Société de friterie de Courtételle**, à Courtételle, société coopérative (FOSC. du 27 septembre 1948, N° 226, page 2610). Dans son assemblée générale du 29 juillet 1962, la société a modifié ses statuts sur des faits non sujets à publication. Joseph Chéleat, président, et Joseph Comte-Membrez, vice-président, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Le président est Jean Joliat, de et à Courtételle; le vice-président: Gottlieb Linder, de Linden, à Courtételle; le secrétaire-caissier: François Membrez, de et à Courtételle (ancien). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président, signant avec le secrétaire-caissier.  
 21 mars 1964. Matériel scolaire.

**Jenn Rehetez**, à Bassecourt, représentation et vente de matériel scolaire (FOSC. du 5 décembre 1958, N° 285, page 3247). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. März 1964. Hoch- und Tiefbau.  
**Eisenegger & Lüthi G.m.b.H.**, in Zäziwil, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1963, Seite 1644). Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 732) und wird daher im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Schwarzenburg

23. März 1964. Baugeschäft.  
**Kohli Walter**, in Gambach, Gemeinde Rüschegg. Inhaber der Firma ist Walter Kohli, von Rüschegg, in Bach, Gambach, Gemeinde Rüschegg. Baugeschäft.

23. März 1964. Personentransporte.  
**E. Wissler-Mischler**, Schwarzenburg, Gemeinde Wahlcrn, Personentransporte mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1950, Seite 2114). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental)

20. März 1964.  
**Darlehenskasse Därstetten**, in Därstetten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 100). In der Generalversammlung vom 9. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

##### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

21. März 1964.  
**Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC»**, in Stansstad, Fabrikation von und Handel mit chemischen und technischen Produkten, sowie Lebensmitteln und Genussmitteln (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1961, Seite 1735). In der Generalversammlung vom 20. März 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und 30 Namenaktien zu Fr. 5000.

##### Zug - Zoug - Zugo

23. März 1964.  
**Finbawo Immobilien AG**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von offenen und bebauten Grundstücken sowie die Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Bauten aller Art im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domicil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

23. März 1964. Beteiligungen usw.  
**Rodnhok AG**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen (Holding), insbesondere an solchen der Möbelbranche, sowie die Verwaltung und Beratung solcher Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können Einladungen zur Generalversammlung an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arno E. Kopp, von und in Zürich. Domicil: Alpenstrasse 14 (bei Raymond Weiss).

23. März 1964. Wassertransporte.  
**Transisco A.G.**, in Zug. Betrieb von Wassertransporten aller Art usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1015). Neues Domicil: Dorfstrasse 27 (bei Dr. Walter Süssli).

##### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

21 mars 1964. Produits chimiques, etc.  
**Abbot S. à r. l.**, précédemment à Montreux (FOSC. du 4 décembre 1963, page 3151). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet l'achat, la distribution, la vente, la fabrication et la composition, en Suisse et à l'étranger, de tous produits chimiques et pharmaceutiques et accessoires, notamment des produits Abbot. Elle peut acquérir et exploiter des brevets, licences, marques et procédés techniques, surveiller, contrôler, mettre en train la fabrication de produits chimiques et pharmaceutiques. Elle peut s'intéresser à des entreprises similaires et participer à toutes opérations commerciales, financières, et industrielles qui se rapportent à son but. La dernière modification des statuts a eu lieu le 22 novembre 1963. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 20 000, divisé en deux parts sociales. Les associés sont: Abbot Laboratoires, à North-Chicago, USA, pour une part de fr. 19 000, et Abbot Universal Ltd, à Chicago, USA, pour une part de fr. 1000. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Gérants avec signature individuelle: Percy Gaimard, de et à Genève, et Paul Gerden, des USA, à Chicago (USA). Gérants avec signature collective à deux: John B. L. Pierce, des USA, à Chicago, et Robert V. Jaros, des USA, à Chicago. Locaux: Fribourg, 8, Bd de Pérolles, c/o M<sup>re</sup> Raymond Gumy.  
 23 mars 1964. Participations.

**«Enfisa» Entreprise financière S.A.**, à Fribourg. L'acquisition de participations, etc. (FOSC. du 20 septembre 1961, N° 220, page 2739). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1964, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale «Enfisa» Entreprise financière S.A., en liquidation par Marcel Duboux, de Grandvaux et Lutry, à Pully, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs conférés à l'administrateur, Marcel Duboux, sont éteints.

23 mars 1964. Immeubles.

**Samosa S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 28 février 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'administration d'immeubles à l'étranger, l'achat et la vente de titres et de participations à d'autres sociétés. La société peut en outre se livrer, pour son compte ou pour le compte de tiers, à toutes opérations financières qui sont en rapport avec son but. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Fribourg, sauf celle strictement réservée à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, totalement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites par l'envoi d'une lettre recommandée à chaque actionnaire, pour autant que toutes leurs adresses soient connues. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. Il est composé de: Robert Savary, de Payerne, à Lausanne, président, et Jean Crotti, de Bulle, à Prilly, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Bd de Pérolles 8, c/o Etude M<sup>e</sup> Raymond Gummy, notaire.

23 mars 1964. Immeubles.

**Sarco S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 19 mars 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'administration et la vente d'immeubles en Suisse et à l'étranger, soit pour son propre compte soit pour le compte de tiers; la promotion et la constitution de sociétés similaires et la participation à de telles sociétés, en particulier l'administration, l'assistance et la direction de fonds de placements (investment trust) immobiliers; la réalisation de toutes opérations inhérentes à une entreprise de constructions et de génie civil, de toutes études techniques et, en général, la réalisation de tous travaux techniques ou autres en relation avec le but de la société (General Contractor). Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications sont portées à la connaissance des actionnaires par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire, pour autant que tous les actionnaires soient connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Roger Pasquier, du et au Pâquier, président, et Jean-Marie Pasquier, du Pâquier, à Broc, membre. La société sera engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Locaux: Bd de Pérolles, 4, c/o Etude de M<sup>e</sup> J. Andrey, notaire.

23 mars 1964. Boissons alcooliques et sans alcool, etc.

**Vieoma S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 décembre 1963, page 3522). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg et d'exclure toute activité sociale en Suisse, si ce n'est celle strictement nécessaire à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence de même que sur un point non soumis à la publication. La société a pour objet le commerce de toutes marchandises de toutes espèces, en particulier de boissons alcooliques ou sans alcool, et toute activité d'intermédiaire dans de telles affaires. La société peut prendre des participations dans d'autres entreprises et effectuer toutes opérations de financement. Les statuts originaux portent la date du 20 novembre 1963. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 90 000, divisé en 90 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée, si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est: Roger Voumard, de Tramelan, à Pully. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Bd de Pérolles, 4, c/o Etude de M<sup>e</sup> J. A. Andrey, notaire.

23 mars 1964.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Fribourg (FOSC. du 17 février 1964, N° 37, page 494) avec siège principal à Zurich. Hermann Budich, Philippe de Weck, Ernest Renk et Dr Victor Zoller, inscrits jusqu'ici directeurs généraux adjoints, ont été nommés directeurs généraux. Ils signent comme déjà collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

23 mars 1964.

**Regis S.A. Société fiduciaire**, à Fribourg (FOSC. du 24 janvier 1964, N° 17, page 236). La société a transféré ses bureaux à Pérolles 34.

23 mars 1964. Financement d'affaires, etc.

**Zedag S.A. (Zedag A.G.)**, à Fribourg. La gestion, la gérance et le financement d'affaires de tous genres, etc. (FOSC. du 30 novembre 1959, N° 279, page 3275). La société a transféré ses bureaux au chemin Ritter 74, chez Max Beutler.

23 mars 1964. Participations.

**Le Clos S.A. en liquidation**, à Fribourg, acquisition, administration et vente de toutes participations quelconques à des entreprises financières, etc. (FOSC. du 25 février 1963, N° 46, page 573). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Solothurn - Soleure - Soletta***Bureau Olten-Gögen*

20. März 1964.

**Bally-Arola Schuh A.G. (S.A. des Chaussures Bally-Arola)**, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1743). Neu wurde zum Direktor ernannt: Dr. Ruedi Koller, von Herisau, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Basel-Stadt -- Bâle-Ville - Basilea-Città**

20. März 1964. Velos usw.

**Karl J. Keller**, in Basel, Handel mit Velos usw. (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1950, Seite 1415). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Karl J. Keller, Inh. A. Keller», in Basel.

20. März 1964. Autos usw.

**Karl J. Keller, Inh. A. Keller**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Aurora Keller-Prampolini, von Oberembrach, in Riehen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl J. Keller», in Basel, übernommen. Handel mit Autos, Motorrädern und Velos; Reparaturwerkstätte. Clarastrasse Nr. 46.

20. März 1964. Restaurant.

**Hans Stügelin**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1962, Seite 3487). Ueber den Inhaber der Einzelfirma wurde am 5. März 1964 der Konkurs ernannt.

20. März 1964.

**Hummel & Stoeker, Architekten**, in Basel (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1962, Seite 3205). Die Kollektivgesellschaft hat den Sitz nach Rheinfelden verlegt (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1964, Seite 777). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1964. Beteiligungen usw.

**Finacoer S.A.**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 292). In der Generalversammlung vom 23. Dezember 1963 wurden die Statuten geändert. Die Aktien zu Fr. 500 wurden in Aktien zu Fr. 1000 zusammengelegt. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

20. März 1964. Pharmazeutische Produkte usw.

**Gaba A.G.**, in Basel, Herstellung pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1963, Seite 2908). Die Unterschrift des Direktors Jules Pilliod ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Max Junod. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

20. März 1964. Diktiergeräte usw.

**Ditron A.G.**, in Basel, Handel mit Diktiergeräten usw. (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1959, Seite 2779). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Jacques Landry, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Ernst Moser und Jakob Mägin ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura des Fritz Zimmermann ist erloschen.

20. März 1964. Beteiligungen.

**Doma A.G.**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1962, Seite 3370). Die Prokura des Jules Pilliod ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Max Junod, von Basel, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien.

20. März 1964. Beteiligungen.

**Dow Corning A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1963, Seite 2167). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1964, Seite 821). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1964. Kunststoffprodukte.

**Trans-Elastie A.G. Basel**, in Basel, Kunststoffprodukte (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1963, Seite 1873). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Mumpf verlegt (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1964, Seite 811). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

20. März 1964.

**Atag Immobilien A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1963, Seite 2471). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1964, Seite 822). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

20. März 1964. Seifen usw.

**Walz & Eschle A.G.**, in Münchenstein, Vertrieb von Seifen und andern Wasch- und Putzmitteln aller Art usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1963, Seite 2719). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 15) in Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

20. März 1964. Armierungen, Isolierungen.

**P. Longhi & G. Meier**, in Birsfelden. Pietro Longhi, von Magden (Aargau), und Georg Meier-Näf, von Diegten, beide in Birsfelden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. Februar 1964 begonnen hat. Armierungen und Isolierungen. Sonnenbergstrasse 6.

20. März 1964.

**Holz- und Transport AG.**, in Birsfelden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. März 1964 und Statuten vom 15. Februar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Holz sowie den Transport von Waren aller Art, ferner den Vertrieb von Futtermitteln. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, bauen und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Jost Heim, in Birsfelden, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Februar 1964 die Rechte und Pflichten aus zwei Kaufverträgen mit Eigentumsvorbehalt mit Josef Meier, mechanische Werkstätte, Hegnau (Zürich), für zwei Lastwagen Marke Skoda mit Anhänger, zum Anrechnungs-wert von Fr. 48 000. Der Sacheinleger erhält dafür 48 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jost Heim, von Eschenbach (Luzern), in Birsfelden. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rheinparkstrasse 5 (beim Verwaltungsrat).

20. März 1964.

**Schweizerischer Bankverein**, Agentur in Binningen (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1963, Seite 2975/76), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschrift von Jacques Hegg, stellvertretender Direktor, sowie die Prokura von Willy Salathe sind erloschen. Zum Generalsekretär wurde ernannt Dr. Fritz Liebrich. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Der Direktor des Sitzes Basel Dr. Hugo Grob, von Winznau (Solothurn), in Reinach (Basel-Landschaft), und der stellvertretende Direktor Ernst Meyer, von Basel, in Allschwil, sowie die Prokuristen Fritz Haldemann, von Eggwil (Bern), in Reinach (Basel-Landschaft), und Max Waldmann, von Basel, in Therwil, zeichnen nun auch für die Agentur Binningen. Alle zeichnen zu zweien.

20. März 1964.

**Schweizerischer Bankverein**, Agentur in Pratteln (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1963, Seite 3149), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschrift von Jacques Hegg, stellvertretender Direktor, sowie die Prokura von Willy Salathe sind erloschen. Zum Generalsekretär wurde ernannt Dr. Fritz Liebrich. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Der Direktor des Sitzes Basel Dr. Hugo Grob, von Winznau (Solothurn), in Reinach (Basel-Landschaft), und der stellvertretende Direktor Ernst Meyer, von Basel, in Allschwil, sowie die Prokuristen Fritz Haldemann, von Eggwil (Bern), in Reinach (Basel-Landschaft), und Max Waldmann, von Basel, in Therwil, zeichnen nun auch für die Agentur Pratteln. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Riehen. Alle zeichnen zu zweien.

23. März 1964.

**Basellandschaftliche Hypothekbank**, in Liestal (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 310). In der Generalversammlung vom 20. März 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 15 000 000 durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 um Fr. 5 000 000 auf Fr. 20 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde in bar einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 20 000 000, eingeteilt in 40 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. März 1964. Schmiede usw.  
**Grüniger & Sohn**, in Gächingen, Schmiede und mechanische Werkstätte sowie Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1959, Seite 2872). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Karl Grüniger-Weber (Sohn) am 31. Dezember 1963 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jakob Grüniger-Weber, von Hallau, in Gächingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Jb. Grüniger**.

23. März 1964.  
**Finanzaktiengesellschaft Releva**, in Schaffhausen, Erwerb, Belastung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1962, Seite 108). Aus dem Verwaltungsrat ist Henri Blane, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Conrad B. Oechslin, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfluss, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nun Einzelunterschrift.

23. März 1964.  
**H. Baumeler, «Piceolo-Taxi»**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Baumeler, von Romoos (Luzern), in Schaffhausen. Taxameterbetrieb. Hochstrasse 79.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. Februar 1964.

**Vereinigung Schweizerischer Betriebsberater für Handel und Gewerbe (BIG)**, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt: den Zusammenschluss von Betriebsberatern und die Vertretung ihrer beruflichen Interessen; die Förderung der beruflichen Qualifikation ihrer Mitglieder und des Nachwuchses an Betriebsberatern; die Verbreitung des Betriebsberatungsgedankens in Handel und Gewerbe zur Steigerung der Leistungsfähigkeit der Betriebe; die Förderung der wirtschaftswissenschaftlichen Forschung. Die Statuten datieren vom 16. August 1963. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Einschreib- und Aufnahmegebühren, durch jährliche Mitgliederbeiträge und freiwillige Zuwendungen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins. Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung; der Vorstand, bestehend aus 7 bis 9 Mitgliedern; die Kontrollstelle. Dem Vorstand gehören an: Franz Ulrich, von Arth (Schwyz), in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (Schwyz), Präsident; Dr. Alois Gruber, von Rebstein, in St. Gallen, Vizepräsident; Roman Hänggeli, von Kienberg (Solothurn), in Wettingen, Kassier; Dr. Hans Riesen, von Oberbalm (Bern), in Breinarten bei Bern, Aktuar; Dr. Eugen Bürgi, von Kestenholz (Solothurn), in Bern; André Falbriard, von Bonfol (Bern), in Zürich, und Norbert Loeffler, von Haggenschwil, in St. Gallen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Geschäftsdomicil: Dufourstrasse 48.

23. März 1964. Kunststoffe usw.  
**Resina-Bau AG.**, in St. Gallen, Verarbeitung von Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1963, Seite 3269). Hans Grämiger, dessen Unterschrift erloschen ist, und Leo Stehner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Helmut Votteler, von Deutschland, in Münnigen bei Stuttgart, mit Einzelunterschrift, und Dr. Remigius Kaufmann, von Arni-Isisberg und Wil. (St. Gallen), in St. Gallen, ohne Unterschrift.

23. März 1964.  
**Ersparisanstalt Oberuzwil**, in Oberuzwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 825). Die Unterschrift von Paul Moosmann ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinrich Jaeger, von Mels, in St. Gallen.

23. März 1964.  
**Käserigenossenschaft Grunholz-Hinterberg**, in Andwil (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1962, Seite 28). An der Generalversammlung vom 20. Januar 1964 wurden die Statuten teilweise geändert. Die bereits publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

23. März 1964.  
**Brauviehzuchtgenossenschaft Berneck**, in Berneck (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 744). Hans Schelling, Präsident, und Jakob Schelling jun., Vizepräsident und Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Kaufmann, von und in Berneck, Präsident; Ernst Geiger, von Au (St. Gallen), in Kriessern, Gemeinde Oberriet, Vizepräsident, und Hans-Martin Frei, von und in Berneck, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

23. März 1964. Bürsten.  
**J. Ebenhoeh**, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf en gros und détail von Bürsten (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1950, Seite 1685). Geschäftsdomicil: Ruhbergstrasse 7a.

23. März 1964. Lichtpausanstalt.  
**Max Gerschwiler**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Max Gerschwiler-Hersche, von Biehwil, Gemeinde Oberuzwil, in St. Gallen. Lichtpausanstalt. Grubenweg 5.

23. März 1964.  
**Jakob Gemperli Meeh. Werkstätte**, in Biehwil, Gemeinde Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Jakob Gemperli, von Oberuzwil, in Biehwil, Gemeinde Oberuzwil. Mechanische Werkstätte. Unterdorf.

23. März 1964. Teppiche.  
**Ulrich Vetsch-Rieder**, in Grabs. Inhaber der Firma ist Ulrich Vetsch-Rieder, von und in Grabs. Teppichfabrikation. Hinter der Kirche.

23. März 1964. Gasthof.  
**Ernst Koller**, in Wattwil, Gasthof z. Toggenburg (SHAB. Nr. 210 vom 13. Oktober 1950, Seite 2625). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Bertha Koller-Krüsi», in Wattwil.

23. März 1964. Hotel.  
**Bertha Koller-Krüsi**, in Wattwil. Inhaberin der Firma ist Wwe. Bertha Koller-Krüsi, von Gais, in Wattwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Koller», in Wattwil. Hotel «Toggenburg». Dorfplatz 2.

23. März 1964. Autotransporte usw.  
**Heinrich Nef**, in Wittenbach, Autotransporte. Handel mit Kies und Sand (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1952, Seite 671). Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Frau Nef», in Wittenbach.

23. März 1964. Autotransporte usw.  
**Frau Nef**, in Wittenbach. Inhaberin der Firma ist Wwe. Lilly Nef-Gantenbein, von Urnäseh, in Wittenbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven

der bisherigen Einzelfirma «Heinrich Nef», in Wittenbach. Autotransporte. Handel mit Kies und Sand. Hürleberg.

23. März 1964. Holz.  
**Aggeler Christian**, in Flawil, Holzhandel (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1962, Seite 1836). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. März 1964. Kolonialwaren.  
**W. Brunner-Geduldig**, in Oberuzwil, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1946, Seite 3008). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. März 1964. Milchprodukte, Schweinemast.  
**Gebhard Egger**, in St. Gallen, Milchgeschäft und Schweinemast (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3285). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. März 1964.  
**Anton Hürlimann, Käserei, Bergli**, in Gommiswald, Käserei (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1955, Seite 700). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. März 1964. Baugeschäft.  
**Wilhelm Laudan**, in Altstätten; Baugeschäft, Architekturbüro (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1935, Seite 454). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. März 1964. Metzgerei.  
**Konrad Mäder**, in Flawil, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1934, Seite 1420). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. März 1964. Liegenschaften.  
**H. Rohrer-Golay**, in Buchs, Liegenschaftsvermittlung und -verwaltung (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1951, Seite 1009). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. März 1964. Bekleidung.  
**Otto Russenberger**, in Bad Ragaz, Herren- und Damentuch- und Massgeschäft (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1942, Seite 2598). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

16. März 1964. Baugeschäft, Restaurant.  
**F. Schedler**, in Peist. Inhaber dieser Firma ist Friedbert Schedler-Heim, von Krummenau (St. Gallen), in Peist. Baugeschäft, Handel mit Gemischtwaren, Betrieb des Restaurants Rössli. Hauptstrasse.

19. März 1964. Malerarbeiten.  
**Paul Schwarz**, in Chur, Flach- und Dekorationsmalerei (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1945, Seite 2278). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Schwarz & Söhne», in Chur, übernommen.

19. März 1964. Malerarbeiten.  
**Schwarz & Söhne**, in Chur. Unter dieser Firma sind Paul Schwarz, Walter Paul Schwarz und Werner Schwarz, dieser, weil minderjährig, verbeiständet durch Hans Hatz, von und in Chur, und mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde, alle von und in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Paul Schwarz», in Chur. Unterschriftsberechtigt sind nur die beiden Gesellschafter Paul und Walter Paul Schwarz, mit Einzelunterschrift. Flach- und Dekorationsmalerei. Domicil: Fortunastrasse 18.

20. März 1964.  
**Milchproduzentengenossenschaft Malans**, in Malans (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1958, Seite 1424). Christian Boner-Hartmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Joh. Ulrich Winkler, bisher Vizepräsident und Aktuar, ist jetzt Präsident. Joh. Peter Liesch, bisher Präsident, ist nun Geschäftsführer und Kassier. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Rudolf Hartmann-Möhr, von Lengnau (Aargau), in Malans, als Vizepräsident und Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier.

20. März 1964.  
**Viehzuchtgenossenschaft Tschappina**, in Tschappina (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1964, Seite 303). Leohard Beely-Jenny ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde gewählt Christian Tester-Hänni, von Safien, in Tschappina, als Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1964.  
**Reithalle Maiefeld A.-G.**, in Maiefeld (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2259). Emil Giger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Geschäftsführer gewählt Leo Weibel, von Shenkon (Luzern), in Landquart, Gemeinde Igis. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

20. März 1964. Lebensmittel.  
**Tito Paganini**, in Davos. Inhaber dieser Firma ist Tito Paganini, von Brusio, in Davos. Handel mit Lebensmitteln und Delikatessen. Davos-Platz, Tobelmühlestrasse.

20. März 1964. Transporte.  
**Otto Doseh**, in Churwalden. Inhaber dieser Firma ist Otto Doseh, von Cunter, in Churwalden. Transporte. Witi.

23. März 1964. Bauunternehmung.  
**Paul Preisig Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Trimmis, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1957, Seite 3159), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Teufen. Die Firma hat den Sitz der Zweigniederlassung nach Landquart, Gemeinde Igis verlegt. Die Statuten wurden durch öffentliche Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Januar 1964 entsprechend geändert. Domicil: c/o Robert Frei, Marktplatz.

23. März 1964.  
**Genossenschaft Flugplatz Oberengadin in Samedan**, in Samedan (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1954, Seite 2372). Gion Coray, Dr. Andrea Bezzola, Jakob Hitz und Raoul Sommer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Kasper, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident. In den Vorstand wurden gewählt: Giuseppe Lazzarini, von Augio und Samedan, in Samedan, als Vizepräsident; Luigi Chiogna, von Zürich und Samedan, in Samedan; Hans Gartmann, von und in St. Moritz; Otto Largiadèr, von Lü. in Pontresina. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

23. März 1964.  
**Wohnbaugesellschaft Surlej A.G.**, bisher in St. Moritz, Immobilien (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1669). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. April 1963 wurde der Sitz der Gesellschaft nach La Punt-Chamueseh verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Eine weitere Statutenrevision betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Peter Laudenbacher, von Poschiavo und La Punt-Chamuesch, in La Punt-Chamuesch, als Präsident, und Emil Albrecht, von Mels (St. Gallen), in La Punt-Chamuesch. Robert Closmann, bisher Präsident, bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Domizil: c/o Peter Laudenbacher.

23. März 1964. Hotel.

**A. Greidig & Cie.**, in Davos-Dorf, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1955, Seite 2989). Andreas Jakob Greidig ist volljährig. Die Unterschrift seines Beistandes Karl Teufen ist erloschen. (Kommanditgesellschaft.)

23. März 1964. Förderung der Heimarbeit.

**Unim per lavur chasanna**, in Celerina/Schlarigna, Verein zur Förderung der Heimarbeit (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1963, Seite 3163). Heinrich Brunis ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt: Annamaria Ganzoni-Issler, von und in Celerina/Schlarigna. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln.

23. März 1964. Farben, Werkzeuge, Möbel, Textilien usw.

**Jachen Gross**, in Samedan, Handel mit Farben, Werkzeugen und Haushaltsartikel (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1962, Seite 873). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: den Handel mit Möbel und Textilien.

23. März 1964. Autotransporte.

**H. Theus-Nold**, in Felsberg, Inhaber dieser Firma ist Hans Theus-Nold, von und in Felsberg, Autotransporte, Ob dem Damm.

23. März 1964. Immobilien usw.

**Esperanza S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung jeglicher Immobilien-, Mobiliens- und Finanztransaktionen, unter Ausschluss von Bankgeschäften. Sie beabsichtigt, nach der Gründung eine sich in Bau befindliche Wohnung in Paris, 29bis, rue de la Brèche aux Loups, zum Preis von Fr. 100 000 zu kaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll libериerte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jacques Brack, von Oberneunforn, in Nyon, mit Einzelunterschrift. Domizil c/o Lenz-Berger, Chalet Planoiras.

23. März 1964.

**Calorway Holding**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 190). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. März 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 voll libериerte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

23 marzo 1964. Titoli, partecipazioni, ecc.

**Tiberio S.A.**, in San Vittore. Con atto pubblico e statuto del 17 marzo 1964, si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compravendita di titoli; la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari; l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione d'immobili d'ogni genere in Svizzera e all'estero ad eccezione che nel Canton dei Grigioni; il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Bixio Celio, da Quinto, in Faudo, con firma individuale. Recapito: c/o Remo Storni.

#### Aargau - Argovie - Argovia

23. März 1964.

**Rotoparat Bauforschung GmbH.**, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 12. März 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Entwicklung von gewerblichen Schutzrechten aller Art, Verfahrenstechniken, Warenzeichen und sonstigen Marken, auf dem Gebiet des Bauwesens, insbesondere der Erzeugung von Fertigbauteilen und Betonwaren; und zwar hauptsächlich durch Entwicklung und Vergebung von Lizenzen, ferner Unternehmensberatungstätigkeit, Schutz und Ueberwachung von Schutzrechten aller Art im In- und Ausland sowie sonstige Treuhänder- und Vermögensverwaltungstätigkeit, einschliesslich Holdingtätigkeit. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Gotthold Wolfer, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (Bundesrepublik Deutschland) mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Dr. Gustav Adolf Gericke, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführender Direktor ist der Gesellschafter Dr. Gustav Adolf Gericke. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Dora Kottmann, Reithallenweg 9.

23. März 1964. Landmaschinen, Pneuwagen usw.

**Bruno Goetschmann**, in Strengelbach, Inhaber dieser Firma ist Bruno Goetschmann-Lässer, von Rüschegg (Bern), in Strengelbach. Einzelunterschrift ist erteilt an Dora Goetschmann-Lässer, von Rüschegg (Bern), in Strengelbach (Ehefrau des Firmeninhabers). Herstellung und Reparatur von Landmaschinen, Pneuwagen, Anhängern und Jauchenhängern. Hardstrasse 720.

23. März 1964.

**«Anoba» A.-G.** für mechanischen Umbau und Unterhalt von Bahnanlagen, in Baden, mechanischer Umbau und Unterhalt von Bahnanlagen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 27. Dezember 1962, Seite 3709). Tranggott J. Felix, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Josef Anton Biek, von Zürich und Wattwil (St. Gallen), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

23. März 1964.

**Walter Weber Buchdruck Offsetdruck Rothrist**, in Rothrist. Inhaber dieser Firma ist Walter Weber-Lüthi, von und in Rothrist. Anfertigung von Drucksachen in Buchdruck und Offsetdruck, Handel mit Drucksachen und Papier. Gallistrasse 1380.

23. März 1964.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wöllinswil**, in Wöllinswil (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1963, Seite 1331). Der Präsident Albert Treier-Meier ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu in den Vorstand und zugleich zum Präsidenten wurde gewählt Josef Herzog-Eberharter, von Oberhof (Aargau), in Wöllinswil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Verwalter.

23. März 1964. Textilwaren, Lederhandarbeiten.

**F. Hauri**, in Aarau, Verkauf von Textilwaren verschiedener Art sowie von Lederhandarbeiten (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1625). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. März 1964.

**Milchverwertungsgenossenschaft Merenschwand**, in Merenschwand (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 704). Aus dem Vorstände sind ausgeschieden: Josef Brun (Präsident), Alfred Käppeli (Vizepräsident) und Rupert Käppeli (Aktuar und Kassier). Ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Bernhard Weber-Zimmermann, von Merenschwand, in Hagnau, Gemeinde Merenschwand, und Vizepräsident der bisherige Beisitzer Josef Fleischli-Suter, von Hohenrain (Luzern), in Merenschwand. Neu wurde als Aktuar und Kassier in den Vorstand gewählt: Leonz Brun-Sennrich, von und in Merenschwand. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

23. März 1964. Verpackungsmaterialien usw.

**Zeiler A.-G.**, in Lenzburg, Fabrikation und Vertrieb von Verpackungsmaterialien, Verpackungen, Gefässen und Behältern aller Art aus Papier, Karton, Blech, Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1962, Seite 350). Der bisherige Vizedirektor Dr. oec. Kurt Bischof ist zum kaufmännischen Direktor ernannt worden und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz.

23. März 1964. Hoch- und Tiefbau.

**Casimir Hunziker AG.**, in Aarau, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Beteiligung an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1958, Seite 2032). Kollektivprokura ist erteilt worden an Ernst Hohl, von St. Gallen, in Arbedo-Castione (Tessin). Neue Geschäftsadresse: Bleichmattstrasse 2.

23. März 1964. Bäckerei, Konditorei, Tea-Room.

**Hans Lüscher**, in Brugg, Bäckerei-Konditorei-Tea-Room (SHAB. Nr. 288 vom 29. September 1934, Seite 2699). Diese Firma ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

23. März 1964. Bäckerei, Konditorei, Tea-Room.

**Hans Rudolf Lüscher-Suter**, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Lüscher-Suter, von Muhen, in Brugg, Konditorei-Bäckerei-Tea-Room. Alte Zürcherstrasse 14.

23. März 1964.

**Buchdruckerei Gebrüder Zuber Wohlen (Aargau)**, in Wohlen, Betrieb einer Buchdruckerei (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2260). Die beiden Gesellschafter Urs Zuber-Baumgart und Karl Zuber-Petermann wohnen jetzt in Wohlen (Aargau).

23. März 1964.

**Elektromotorenbau Rietschi & Co. A.G.**, in Suhr, Fabrikation von und Handel mit Elektromotoren. Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3285). Arnold Maag, Geschäftsführer, wohnt jetzt in Suhr.

23. März 1964.

**Huba Strassen- und Tiefbau GmbH vormals K. Weber**, in Reinach (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 697). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kilchberg (Zürich) (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 731) im Handelsregister des Kantons Aargau von Anites wegen gelöscht.

23. März 1964. Chemische, technische und Reklameartikel.

**Olga Abbühl**, in Spreitenbach. Inhaberin dieser Firma ist Olga Abbühl, von Därstetten (Bern), in Spreitenbach. Einzelunterschrift führt ferner Ernst Bart, von Radelfingen (Bern), in Effretikon, Gemeinde Illnau (Zürich). Handel mit chemischen, technischen und Reklameartikeln. Glattlerweg 526.

23. März 1964. Werkzeugbau.

**WEGA Muri A.-G.**, in Muri. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 20. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Werkstätte für allgemeinen Werkzeugbau sowie Erwerb, Veräusserung und Belastung von Liegenschaften und Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Verwaltung sämtliche Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Fischer, von Merenschwand (Aargau), in Muri (Aargau). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Hans Fischer, Mailholzweg 999.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

21 marzo 1964. Impianti sanitari, ecc.

**Brazzi Lino**, in Gudo. Titolare è Lino Brazzi, da ed in Gudo. Impianti sanitari e costruzioni in ferro.

##### Ufficio di Biasca

9 marzo 1964.

**Carpenteria Tre Valli S.A. Biasea**, in Biasca (FUSC. del 8 marzo 1956, N° 57, pagina 625). La società ha modificato i suoi statuti nell'assemblea generale del 10 ottobre 1963, nel senso che il consiglio di amministrazione è composto di 1 a 5 membri. Gianni Zani non fa più parte del consiglio di amministrazione e il suo diritto di firma è estinto. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico Domenico Bignasca.

##### Ufficio di Locarno

18 marzo 1964. Pensione.

**Steiner Max**, in Locarno. Il titolare è Max Steiner, da Pfungen (Zurigo), a Locarno. Gerenza Pensione Villa India. Via ai Monti.

18 marzo 1964. Decorazioni al diamante di gioielleria.

**Gaffiot Jean**, a San Nazzaro. Il titolare è Jean Gaffiot, da St-Blaise, a S. Nazzaro. Laboratorio per decorazioni meccaniche al diamante di gioielleria e affini. Frazione Vairano.

18 marzo 1964. Immobili.

**Vallerana S.A.**, in Locarno, compra vendita di beni immobili (FUSC. del 30 dicembre 1961, N° 306, pagina 3792). Il procuratore Alfredo Weber è ora domiciliato a Birmensdorf (Zurigo). Nuovo recapito: c/o il presidente Alessandro Banfi, via Vallemaggia 57.

18 marzo 1964.

**Unione di Banche Svizzere**, succursale di Aseona (FUSC. del 17 marzo 1964, N° 62, pagina 861), società anonima con sede principale a Zurigo. Hans Widler, da Bussnang (Turgovia), in Muralto, ha cessato d'essere procuratore; il suo

diritto di firma è estinto. Lo stesso firmerà per la succursale, collettivamente con altro avente diritto (il titolo di vice-direttore è limitato alla succursale di Locarno).

20 marzo 1964. Immobili.

**Placido S.A.**, in Minusio. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 16 marzo 1964. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. In particolare la società intende acquistare la proprietà in Minusio, particolare N° 3153 privativo di mq. 2250 al prezzo di fr. 120 000. Il capitale sociale è di fr. 90 000, suddiviso in 90 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Attuale unico amministratore è Romano Häfliger, da Römörswil, in Minusio, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore, via Verbano.

20 marzo 1964. Piscine, ecc.

**Belform S.A.**, in Ascona. Società anonima costituita con atti e statuti di data 22 febbraio e 13 marzo 1964. Scopo: la progettazione e l'esecuzione di piscine di ogni genere; l'importazione e commercio di accessori per piscine; l'installazione di impianti di filtraggio e di epurazione d'acque; lavori di sabbatura in loco; l'esecuzione e commercio di manufatti in resine poliestere. Il capitale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 50% (fr. 25 000). Josy Süsli nata Rütter, in Ascona, ha conferito alla società quale suo apporto, un autoveicolo, macchinari diversi, attrezzatura mobili ed arredamento d'ufficio, come da contratto-inventario e relazione dell'11 febbraio 1961 del valore di stima di fr. 23 000, importo accettato quale prezzo effettivo, con assegnazione alla interessata di 46 azioni da fr. 1000 cadauna, liberate fino a concorrenza del 50%. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, con riserva, per quanto prescritto dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: un sol membro, attualmente da Josy Süsli-Rütter, da Dielsdorf, in Ascona, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o l'amministratrice, via Orelli.

#### Ufficio di Lugano

20 marzo 1964. Vini.

**Alberio Luigi**, precedentemente a Lugano (FUSC. del 3 agosto 1962, N° 179, pagina 2265). La sede della ditta come pure il domicilio personale del titolare sono ora a Pregassona. Via Stalzone.

20 marzo 1964. Fotografia, ecc.

**Fotometrica S.A.**, a Agno. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 marzo 1964. Scopo: la presa e lo sviluppo di ogni fotografia industriale, commerciale od artistica in generale, nonché la compravendita di esse e conseguentemente l'allestimento di progetti grafici e pubblicitari con la riproduzione fotomeccanica e la stampa offset di fotolito a fini reclamistici ed editoriali. Capitale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Pietro Casalini, di nazionalità italiana, in Muttenz, presidente; Roberto Rusca, da ed in Agno, vice-presidente, e Maria Pia Bossi di Amleto, da Paradiso, in Lugano, segretaria. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con la segretaria. Recapito: Serocca d'Agno, c/o Roberto Rusca.

20 marzo 1964. Immobili, ecc.

**Valerio S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 marzo 1964. Scopo: la gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi, inoltre la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta, la mediazione di immobili di qualsiasi genere e l'esecuzione di operazioni finanziarie. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Geo Camponovo, da Pedrinata, in Chiasso. Recapito: via Luvini 4, c/o studio legale Barchi e Jorio.

20 marzo 1964.

**Sindacati Liberi della Svizzera Italiana**, a Lugano, associazione (FUSC. del 16 gennaio 1952, N° 12, pagina 125). Francesco Steiger, da ed in Castagnola, è stato nominato presidente e Loris Biscolotti, da Lugano, in Massagno, segretario. Essi firmano individualmente. I poteri conferiti a Giacomo Parini, presidente, e a prof. Rolando Fedele, segretario, sono estinti.

21 marzo 1964. Impianti elettrici.

**Max Moser**, a Vico-Morcote (FUSC. del 19 dicembre 1961, N° 297, pagina 3678). La sede della ditta è trasferita a Lugano. Il domicilio del titolare è invariato. Via Somaini 10.

21 marzo 1964. Immobili, ecc.

**Oceus degli Olivi S.A.**, a Lugano (FUSC. del 4 aprile 1962, N° 79, pagina 1005). Maura Antognini, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Sergio Bernasconi, da Paradiso, in Lugano.

21 marzo 1964.

**Messaggerie Librarie S.A. «Melisa» Libreria Melisa**, a Lugano (FUSC. del 21 novembre 1963, N° 273, pagina 3310). Dario Zocchi, da Taverna, in Mezzovico, e Giuseppe Buzi, di nazionalità italiana, in Lugano, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due con un avente diritto per la sede di Lugano.

23 marzo 1964. Elettrodomestici, ecc.

**Elettrolugano S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 marzo 1964. Scopo: l'attività commerciale in campo elettrico ed elettronico, la compra, la vendita, il commercio, la riparazione di elettrodomestici, nonché di altri apparecchi e materiali del ramo; l'esecuzione di lavori d'elettrocista d'ogni genere, l'esecuzione e l'installazione di impianti elettrici, elettronici e telefonici in generale, sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Giancarlo Maderni fu Mario, da Capolago, in Tesserete. Recapito: via Serafino Balestra 21, uffici propri.

23 marzo 1964. Partecipazioni, ecc.

**Orbal Holding S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 marzo 1964. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto. La società può svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico

con firma individuale che è D<sup>r</sup> Nello Celio fu Romeo, da Quinto, in Lugano. Recapito: via Pasquale Lucchini 2, c/o studio legale Celio-Galli.

23 marzo 1964. Partecipazioni, ecc.

**Nermal Holding S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 marzo 1964. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto. La società può svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è D<sup>r</sup> Nello Celio fu Romeo, da Quinto, in Lugano. Recapito: via Pasquale Lucchini 2, c/o studio legale Celio-Galli.

23 marzo 1964. Bambole, ecc.

**Garegnani Giuseppe**, a Cadempino. Titolare è Giuseppe Garegnani, di nazionalità italiana, in Cadempino. Commercio in bambole, pesciolini, lavori manuali.

23 marzo 1964. Albergo, ecc.

**Edoardo e Maria Peirone**, a Melano, società in nome collettivo (FUSC. del 12 aprile 1961, N° 81, pagina 1017). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento della sede a Locarno (FUSC. del 18 marzo 1964, N° 63, pagina 874).

23 marzo 1964. Preziosi, ecc.

**Globegem S.A.**, a Lugano (FUSC. del 17 dicembre 1963, N° 295, pagina 3577). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento della sede della società a Chiasso (FUSC. del 18 marzo 1964, N° 63, pagina 874).

23 marzo 1964. Immobili, ecc.

**Translanda S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 marzo 1964. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili sotto qualsiasi forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e pubblicitari con la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale e finanziaria ed immobiliare svizzera od estera. La società si occuperà pure di lavori edili di sopra e sottostruttura, nonché la progettazione di lavori di architettura in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Mario Wachter fu Augusto, da Mels (San Gallo), in Bioggio. Recapito: via Berna 2, uffici propri.

#### Distretto di Mendrisio

21 marzo 1964. Spedizioni, ecc.

**Fischer e Rechsteiner S.A.**, in Chiasso, la gestione e l'esercizio di una casa di spedizioni con facoltà di assumere rappresentanze, commissioni, ecc. (FUSC. del 20 febbraio 1961, N° 42, pagina 509). Con decisione assembleare del 14 marzo 1961, la società ha modificato il proprio scopo sociale come segue: la gestione e l'esercizio di una casa di spedizione con facoltà di assumere rappresentanze, commissioni e svolgere qualsiasi altra attività inerente o affine allo scopo sociale, come pure il courtage di assicurazioni e riassicurazioni. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

21 marzo 1964. Immobili.

**Tof S.A.**, in Chiasso, la sottoscrizione, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobiliari e mobiliari, il commercio di tutti i generi e la partecipazione ad altre società (FUSC. del 31 gennaio 1964, N° 23, pagina 327). Con decisione assembleare del 18 marzo 1964 la società ha modificato la propria ragione sociale in **Tofim S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

21 marzo 1964. Immobili.

**Siger S.A.**, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, nonché la compra-vendita di titoli con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 20 marzo 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: prof. Plinio Ceppi, da Morbio Superiore, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o prof. Plinio Ceppi, via alla Foresta.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Echallens

18 mars 1964. Ciment.

**Morandi et Pasche**, à Bercher. Jean-Pierre Morandi, de Fey, à Bercher, et Olivier Pasche, d'Oron-la-Ville, à Moudon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1964. Fabrication de produits en ciment. Bureau: à Bercher, dans le bâtiment de l'entreprise.

##### Bureau de Lausanne

Rectification.

**Société Immobilière Crêt-Mareolet A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 mars 1961, page 862). Le siège de la société est à Crissier.

##### Bureau de Morges

18 mars 1964. Immeubles.

**S.I. Cité Ouest Préverenges B**, à Préverenges, société anonyme (FOSC. du 21 août 1961, N° 194, page 2111). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1963, cette société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 mars 1964. Immeubles.

**S.I. le Ruaire A**, à Morges, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 22 mars 1961, N° 68, page 828). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite de transfert du siège de la société à St-Georges (FOSC. du 12 février 1961, page 453).

18 mars 1964. Motifs de décoration.

**Fontanaz et Bole S.A.**, à Echandens, la représentation, l'étude, la fabrication, la pose et la vente de motifs de décoration en tout genre, etc. (FOSC. du 10 janvier 1963, N° 7, page 80). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 février 1964, la société a décidé de changer sa raison sociale en **Cartolux S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.



18 mars 1964. Meubles.

V. Schoch «L'auxiliaire d'industrie», à St-Sulpice, commerce de meubles (FOSC. du 21 mars 1963, N° 67, page 834). La raison est radiée ensuite de reprise de l'actif et du passif par la société en nom collectif «V. Schoch et M. Blanc», à St-Sulpice (Vaud).

18 mars 1964. Meubles etc.

V. Schoch et M. Blanc, à St-Sulpice (Vaud). Verena Schoch, d'Elsau (Zurich), à St-Sulpice (Vaud) et Maurice Blanc, allié Borgeaud, de Lausanne, à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1963. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce de meubles et d'objets destinés à la décoration intérieure, à l'enseigne «Module 7». La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «V. Schoch L'auxiliaire de l'industrie», à St-Sulpice (Vaud).

18 mars 1964.

Entreprise de Construction d'Antoroutes S.A. E.C.A., succursale de Bussigny près Lausanne, travaux génie civil (FOSC. du 27 février 1961, N° 48, page 585), avec siège principal à Montreux-Planches. L'administrateur Michel Dionisotti est décédé; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé nouvel administrateur: Albert Ruchonnet, de St-Saphorin/Lavaux, à Pully, qui engage la succursale par signature collective à deux.

20 mars 1964. Immeubles.

S.I. Loretto, à Morges, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 23 février 1960, N° 14, page 629). L'administrateur Jean Castelier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ernest Girod, de et à Meinir (Genève), a été désigné comme seul administrateur; il engage la société par sa signature individuelle. Le bureau de la société est transféré chez Roch & Cie, place du Molard 3, à Genève. Adresse à son siège légal: en l'étude des notaires Marc Emery et Francis Sauvain, Place Charles Dufour 3, à Morges.

20 mars 1964. Porcs.

Werner Klay, à Collombier s. Morges. Le chef de la maison est Werner Klay, de Ruetsau (Berne), à Collombier s/Morges. Commerce de porcs. En Forel.

20 mars 1964. Immeubles.

Les Oehettes A S.A., à Chavannes près Renens, affaires immobilières (FOSC. du 27 décembre 1961, N° 303, page 3754). L'administrateur Arthur Pella est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

20 mars 1964. Immeubles.

Les Oehettes B S.A., à Chavannes près Renens, affaires immobilières (FOSC. du 27 décembre 1961, N° 303, page 3754). L'administrateur Arthur Pella est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

20 mars 1964.

Les Oehettes C S.A., à Chavannes près Renens, affaires immobilières (FOSC. du 27 décembre 1961, N° 303, page 3754). L'administrateur Arthur Pella est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

20 mars 1964. Immeubles.

Les Oehettes D S.A., à Chavannes près Renens, affaires immobilières (FOSC. du 27 décembre 1961, N° 303, page 3754). L'administrateur Arthur Pella est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

20 mars 1964.

Les Oehettes E S.A., à Chavannes près Renens, affaires immobilières (FOSC. du 27 décembre 1961, N° 303, page 3754). L'administrateur Arthur Pella est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

20 mars 1964.

Les Oehettes F S.A., à Chavannes près Renens, affaires immobilières (FOSC. du 27 décembre 1961, N° 303, page 3754). L'administrateur Arthur Pella est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

*Bureau d'Oron*

21 mars 1964. Immeubles.

S.I. Clos de l'Auberge, à Servion, société anonyme, achat, vente et échange de tous immeubles (FOSC. du 21 décembre 1962, page 3687). L'administrateur unique Raymond Abetel a donné sa démission; sa signature est radiée. Il est remplacé par Robert Jaquier, de Peyres et Possens, à Lausanne; il signe individuellement.

*Bureau de Rolle*

21 mars 1964. Café-restaurant.

F. Demaurex, à Rolle, exploitation du café-restaurant du «Cercle de La Côte» (FOSC. du 28 novembre 1952, N° 280, page 2902). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

21 mars 1964. Camionnage.

Veuve Louis Gozel, à Rolle, camionnage et expéditions (FOSC. du 4 mars 1958, N° 52, page 630). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Vevey*

Rectification et complément.

Afico S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 19 mars 1964, page 887), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Le fondé de procuration Kunz se prénomme Jean Francis, et le nom exact de l'un des administrateurs est Schmidiger. Le fondé de procuration Michael Matthews habite La Tour-de-Peilz, et non Pully. La succursale est en outre engagée par la signature collective du fondé de procuration James Richard Northey, de Grande Bretagne, à Pully.

*Bureau d'Yverdon*

23 mars 1964. Café-restaurant.

S. Banterla, à Method. Le chef de la maison est Sergio Renato Banterla, de nationalité italienne, à Method. Exploitation du café-restaurant «Le Bras d'Or».

23 mars 1964. Immeubles.

Praz-Meuin S.A., à Yverdon. Affaires immobilières (FOSC. du 7 mars 1963, page 685). Les administrations fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur consentement, cette raison est radiée.

*Wallis - Valais - Vallesse**Bureau Brig*

23. März 1964.

Darlehenskasse Termen, in Termen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1956). Die Generalversammlung vom 29. Februar 1964 hat die Statuten geändert. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteile zu Fr. 200. Die Mitglieder haften unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Sie sind ausserdem zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

*Bureau de Sion*

6 février 1964. Horlogerie.

R. Ingold & Cie, à St. Germain, commune de Savvèse. Sous cette raison sociale il existe une société en nom collectif qui a commencé son activité le 1<sup>er</sup> novembre 1963. Les associés sont René Ingold, de Röhthenbach-près de Herzogenbuchsee; à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), et René Straubhaar, de Niederstocken (Berne), à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), Atelier de terminage d'horlogerie.

14 mars 1964. Bar-restaurant.

Noetambules S.A. Vermala, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 19 février 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et l'exploitation d'un Bar-Dancing-Restaurant, à Vermala sur Randogne. La société acquerra de la masse concordataire de Claude Genoux, Vermala, la parcelle N° 3 N. pour le prix de fr. 460 000, et les parcelles 3-k et 3-p de l'Union de Banques Suisses, Sierre, pour le prix de fr. 23 940, toutes situées sur la commune de Randogne. La société peut participer à des entreprises similaires. Le capital social est de fr. 90 000, divisé en 90 actions au porteur de fr. 1000. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres. Ont été nommés administrateurs: Francis Berclaz, de Randogne, à Crans-sur-Chermignon, président, et Henri Bonvin, de Chermignon, à Crans-sur-Chermignon, membre. Ils signent collectivement. Domicile légal: étude de Me Charles-André Mudry, notaire, à Montana-Vermala. Bureaux: dans l'immeuble de la «S.I. Arc-en-Ciel Crans S.A.», à Vermala.

20 mars 1964. Immeubles, voyages.

Jean-Paul Meyer et Cie, à Sierre. Jean-Paul Meyer, de Randogne, à Sierre; Jean Nobs, de Seedorf, à Veyras; Paul Guntern, de Münster (Valais), à Sierre, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1963. La société sera engagée par la signature collective des associés. Agence immobilière et de voyages, 25, avenue du Général Guisan, Sierre. Bureaux: à Vercorin et à Loèche-les-Bains.

*Bureau de St-Maurice*

21 mars 1964. Fruits, produits agricoles, transports.

André Haefliger et fils, à Saxon, société en nom collectif (FOSC. du 31 juillet 1962, page 2231). Le 1<sup>er</sup> janvier 1964, l'associée Gisèle Gaudard s'est retirée de la société qui continue d'être engagée par la signature individuelle d'André Haefliger et qui le sera dorénavant en outre par les signatures collectives des deux autres associés restants Antoine et Paul-André Haefliger.

21 mars 1964. Café-restaurant.

Michel Peney, à Monthey (FOSC. du 29 octobre 1959, page 2967). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

21 mars 1964. Hôtel-pension.

Bernard Berra, à Champéry. Le titulaire est Bernard Berra, de et à Champéry. Exploitation d'un hôtel-pension.

21 mars 1964. Volaille.

Robert Galetto, à Saxon. Le titulaire est Robert Galetto, d'Italie, à Saxon. Commerce de volaille.

*Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Boudry*

20 mars 1964. Fournitures d'horlogerie.

Lauener et Cie, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, fournitures d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 20 août 1953, N° 192, page 2010). Jean Lauener, de Gorgier, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, est nommé fondé de pouvoir. Il engage la société par sa signature individuelle.

20 mars 1964. Bâtiments.

Les Pralaz S.A. en liquidation, à Peseux, achat, construction, vente, exploitation, gestion de tous bâtiments, etc. (FOSC. du 13 mars 1964, N° 59, page 827). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, la société est radiée.

24 mars 1964. Brevets, etc.

Borel S.A., à Peseux, fabrication, vente et exploitation de tous brevets et procédés se rapportant au domaine de l'électricité, etc. (FOSC. du 11 juillet 1962, N° 159, page 2019). Edouard Borel, vice-président du conseil (déjà inscrit) est actuellement domicilié à Pully (Vaud); Denis Wavre, de et à Neuchâtel, a été nommé secrétaire du conseil d'administration (nouveau), avec signature collective à deux. Blaise DuPasquier, de Neuchâtel et Fleurier, à Auvernier, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

24 mars 1964.

Hunsperger et Cie, Montres Teriam, à La Chaux-de-Fonds, société en commandite (FOSC. du 21 février 1963, N° 43). La signature de Frédy Freiburghaus, fils de Fritz, directeur, est radiée.

21 mars 1964. Machines industrielles électroniques.

Isoacea J.P. Pellaton, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Pierre Pellaton, de Travers, à La Chaux-de-Fonds. L'étude, la fabrication, le montage, le contrôle, la vente, l'entretien, la réparation de machines industrielles électroniques et mécaniques et tout ce qui se rapporte à cette branche. Son activité peut s'étendre à toutes opérations immobilières, commerciales ou financières en rapport direct ou indirect avec cette exploitation. La maison confère procuration individuelle à Jules Favre, de La Scheulte (Berne), à La Chaux-de-Fonds et Maurice Jeanmairet, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds. Rue du Président-Wilson 21.

*Bureau du Locle*

20 mars 1964.

Syndicat d'élevage bovin de La Brévine, à La Brévine, société coopérative (FOSC. du 7 mars 1957, N° 55, page 632). Ernest Matthey-de-l'Etang est président (jusqu'ici vice-président); Jules Buchs, de Bellegarde (Fribourg), au Maix-Lidor, commune du Cerneux-Péquignot, est vice-président. Aurèle Tissot-Erb, de La Sagne, à La Pâtüre, La Brévine est secrétaire-caissier du comité de direction. Les signatures de Robert Sausser, président décédé, et Jules Giroud, ancien secrétaire-caissier, sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

23 mars 1964. Bâtiments.

Maspoli & Cie, au Locle, entreprise de bâtiments et travaux publics, société en commandite (FOSC. du 20 mars 1964, N° 63, page 903). Jean-Pierre Maspoli (déjà inscrit) est seul associé indéfiniment responsable dès le 1<sup>er</sup> janvier 1964. Associés commanditaires: Lydie-Irène Guillaume-Gentil avec une commandite de fr. 5000 et procuration individuelle (déjà inscrite), et Charles-Jean Maspoli

(jusqu'ici associé indéfiniment responsable), de Balerna (Tessin) et Le Locle, à Bevaix, avec une commandite de fr. 100 000 et procuration individuelle. La société est donc engagée par les signatures individuelles de l'associé indéfiniment responsable et des associés commanditaires.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

23 mars 1964.

**Caisse de crédit mutuel de Couvet**, à Couvet, société coopérative (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1959, N° 73, page 922). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 7 mars 1964, la société a modifié les statuts. Les parts sociales sont de fr. 200.

**Bureau de Neuchâtel**

3 mars 1964.

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse du Publicité**, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 16 août 1963, N° 190, page 2387), société anonyme son siège principal à Lausanne. Ensuite de décès, la signature d'Emile Eberhard, administrateur, est radiée. Jean-Robert Gerstenhauer, jusqu'ici directeur général, est nommé président de la direction générale; il reste administrateur-délégué. Raymond Racine, jusqu'ici vice-directeur de la direction générale, devient directeur général de cette direction. Gaspard-M. Fluri, jusqu'ici directeur, est nommé directeur général adjoint de la direction générale. Ernst Feldmann, de Schwanden (Glaris), à Lausanne, est nommé vice-directeur de la direction générale. Willy Furrer, actuellement domicilié à Belmont s. Lausanne, et Ferdinand-N. Glüz, actuellement domicilié à Pully, tous deux jusqu'ici fondeurs de pouvoirs, sont nommés vice-directeurs de la direction générale. Ils signent collectivement à deux avec un administrateur ou un membre de la direction générale pour l'ensemble des établissements.

**Genf - Genève - Ginevra**

19 mars 1964. Comptabilité.

**Georges Wanner**, à Genève, organisation et tenue de comptabilités, etc. (FOSC. du 4 mars 1963, page 650). Nouvelle adresse: 18, cours des Bastions.

19 mars 1964.

**Cominal, Compagnie d'échanges commerciaux**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1954, page 3331). Domicile: 6, rue Bonivard, Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

19 mars 1964. Produits alimentaires et tropicaux, etc.

**Coprodal SA**, à Genève, produits alimentaires et tropicaux, etc. (FOSC. du 14 novembre 1962, page 3286). Statuts modifiés le 12 mars 1961 sur un point non soumis à l'inscription.

19 mars 1964.

**Creda SA Etablissement de Crédit**, à Genève (FOSC. du 13 novembre 1962, page 3270). Antoine Hafner n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. David Augsburg, de Chavannes-sur-Moudon (Vaud), à Moudon (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle.

19 mars 1964.

**Société Immobilière Réséda Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juillet 1960, page 2235). Antoine Hafner n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. David Augsburg, de Chavannes-sur-Moudon (Vaud), à Moudon (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 8, place des Eaux-Vives, chez Creda SA Etablissement de Crédit.

19 mars 1964. Produits textiles.

**Laeray SA**, à Genève, produits textiles (FOSC. du 31 décembre 1963, page 3689). Signature individuelle a été conférée à Paul de Marsano, nommé directeur; sa procuration est radiée.

19 mars 1964.

**Société Immobilière Rue de Zürich N° 35**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1917, page 2077). Nouveau domicile: 26, rue de la Corratierie, chez la Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme.

19 mars 1964.

**Société Immobilière Rieu-Parc Garages**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696). Marcel Gruaz n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Administration: Camille Gorgé, de Moutier (Berne), à Genève, président; Georges Thévenoz, de Laconnex, à Genève, secrétaire; François Bongard, jusqu'ici président; Otto Bucher, de Kerns (Unterwald-le-Haut), à Genève, et Jean Broillet, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

19 mars 1964. Toutes opérations, etc.

**Securit SA**, à Chêne-Bougeries, toutes opérations, affaires ou entreprises industrielles, etc. (FOSC. du 5 mars 1964, page 720). Jacques Viret n'est plus administrateur: ses pouvoirs, de même que la procuration d'Henri Saunier, sont radiés. Administration: Paul Devivier (inscrit) nommé président; Victor Maerky (inscrit); Georges Monnet, jusqu'ici président; Robert-Bernard Dallenbach (inscrit), et Willy Brauchli, de Lausanne, à Pully (Vaud), lesquels signent collectivement à deux.

19 mars 1964.

**Aménagement Sanitaire SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 février 1964. But: achat, vente, représentation, pose, réparation et entretien de tous appareils sanitaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arienne-Josette Bätzli, de Jussy, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Locaux: 12, Cours de Rive.

19 mars 1964.

**Bertschmann Finance SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 mars 1964. But: toutes opérations financières soit achat, vente, arbitrage, courtage et gestion en matière de titres, prise de participations dans toutes entreprises financières ou autres. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Bertschmann, de Bettingen (Baie-Ville), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de l'Université, chez la Banque d'Investissements Privés.

19 mars 1964.

**Société pour le Développement de l'Habitat**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 mars 1964. But: étude technique et organisation financière de constructions immobilières hors de Suisse; participation à des entreprises immobilières et gérance de telles participations. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un à cinq membres:

Frédère Buhler, de Büron (Lucerne), à Choulex, président, et Georges Binggeli, de Wählern (Berne), à Genève, lesquels signent individuellement. Bureaux: 2, rue du Commerce.

19 mars 1964.

**Watches of Geneva Ltd**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 mars 1964. But: vente d'articles d'horlogerie, de bijouterie et de joaillerie, principalement vente des montres portant les marques «Favre-Leuba», «Patek-Philippe», «Rolex», «Universals» et «Vacheron & Constantin». Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Alfred Lucain, de et à Genève, est administrateur unique. Signature: individuelle d'Alfred Lucain, administrateur, ou d'Esther Maeglin, de Bâle, à Lausanne, directrice. Locaux: 7-9, chemin du Petit-Saconnex, Hôtel Intercontinental.

19 mars 1964.

**Téléphone-Electricité SA, Genève**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 mars 1964. But: achat, vente, représentation, location et construction de tous appareils électriques, électro-ménagers, radio-télévision, électroniques, interphones, recherches de personnes, électro-acoustiques, signaux, horloges électriques, alarme, ainsi que toutes installations en courant faible et en courant fort. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert Linsi, de Pfäffikon (Zürich), à Baden (Argovie), président, et Gaston Cachin, de Cerniat (Vaud), à Versoix, délégué, lesquels signent individuellement. Locaux: 13, avenue Camille-Martin.

20 mars 1964. Aciers, etc.

**Latrobe Steel SA**, à Carouge, société anonyme. Date des statuts: 17 janvier 1964. But: achat, fabrication, assemblage, distribution et vente principalement d'aciers, ainsi que de toutes espèces de métaux et alliages de tous genres de même que de produits semblables; acquisition, administration, exploitation et cession de brevets d'invention, de marques et de connaissances techniques et industrielles; fourniture de services techniques et administratifs; participation à des entreprises industrielles et commerciales. La société n'exercera pas d'autre activité à Genève que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 125 000, versé à concurrence de fr. 25 000, divisé en 1250 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: John-L. Wandrisco, des USA, à Latrobe (Pennsylvanie, USA), président; Donald Etienne, de Tramelan (Berne), à Zollikon (Zürich), secrétaire, et Lucien Eskenazi, de et à Genève. Signature: individuelle de John-L. Wandrisco ou Lucien Eskenazi, ou collective à deux de Donald Etienne. Procuration collective à deux: Roland-C. Auer, de et à Genève. Locaux: 21, rue Joseph-Girard.

20 mars 1964. Ecouros, etc.

**G. Colladan**, à Genève, commerce et représentation d'écrous indesserrables sous l'action de vibrations, etc. (FOSC. du 3 février 1956, page 296). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 mars 1964. Café-brasserie.

**L. Duparc**, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café de la Glycine» (FOSC. du 18 octobre 1954, page 2662). L'inscription est radiée par suite de décès et renoncement de l'exploitation.

20 mars 1964. Café-brasserie.

**Mme M. Duparc**, à Genève, Chef de la maison: Marie-Marguerite Duparc née Délez, de Satigny, à Genève. Café-brasserie, à l'enseigne «Café de la Glycine», 21, rue de Montbrillant.

20 mars 1964. Pâtisserie, confiserie.

**J. Novel**, à Grand-Saconnex, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 31 juillet 1958, page 2088). Objet modifié: fabrication et commerce de confiserie, pâtisserie et chocolats. Nouveau siège de la maison: Genève, 5, rue Muzy.

20 mars 1964. Confiserie, pâtisserie, etc.

**A. Polli**, à Genève, fabrication et commerce de confiserie, pâtisserie et chocolats (FOSC. du 5 novembre 1938, page 2373). Objet modifié: commerce de confiserie, pâtisserie et chocolats. Nouvelle adresse: 19, rue Muzy.

20 mars 1964. Produits pharmaceutiques, etc.

**Impfarmex SA**, à Genève, tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 19 janvier 1962, page 191). Jean-Marc Duchosal n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Yvonne Schüle, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Locaux: 20bis, rue du Stand.

20 mars 1964.

**Société Immobilière Port-Fleuri**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 février 1952, page 486). Franz de Senger, de Genève, à Saint-Moritz (Grisons), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Robert Mottu (inscrit) signe dorénavant collectivement à deux. Nouveau domicile: 11, rue Général-Dufour, chez Chamay & Thévenoz SA.

20 mars 1964. Tailleur.

**Golda Perzoff & Cie**, à Genève, tailleur pour dames et messieurs, société en commandite (FOSC. du 28 septembre 1961, page 2822). Tamara Schalks n'est plus associée. Nouvelle associée commanditaire: Elisabetha Pfister, de Schaffhouse, à Carouge, avec une commandite de fr. 3000.

20 mars 1964.

**Caisse de Crédit Mutuel de Choulex**, à Choulex, société coopérative (FOSC. du 29 mars 1963, page 919). Il sera émis dorénavant des parts sociales de fr. 200. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale et subsidiairement de n'importe quel montant. Statuts modifiés le 5 mars 1964.

20 mars 1964. Articles pour la femme et l'enfant.

**Primefance SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 février 1964. But: achat, fabrication et vente de tous articles pour la femme et l'enfant. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, dont 190 au porteur et 810 nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Delamare, de France, à Paris, président; François Chauvet, de Genève, à Genthod, vice-président; Jean-Pierre Borgel, de Bardonnex, à Genève, secrétaire; Etienne de Rham, de Giez (Vaud), à Cologny; André Mathieu, de France, à Paris, et Henri Bossier, de Villarzel (Vaud), à Genève. Signature: collective à deux des administrateurs ou individuelle de Claude Chauvet, de Genève, à Chêne-Bourg, directeur. Locaux: 6, place des Eaux-Vives.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 202464. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1964, 8 Uhr.  
Riggio Tobacco Corporation of New York Limited, 39 Broadway, New York 6  
(New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak. Raucherartikel. Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

## BRANDYWINE OF DELAWARE

Nr. 202465. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1964, 20 Uhr.  
Schmetzer AG, Sevogelstrasse 30, Basel. — Fabrikation und Handel.

Uhren, Schmuck, Bestecke, Kristall- und Porzellanwaren, Musikdosen, Bierkrüge, Reiseutensilien, Taschenmesser, Transistorgeräte, Trachtenpuppen und Spielzeuge aller Art. (Int. Kl. 8, 9, 14, 15, 18, 21, 28)

## GIFTS-BY-MAIL

Nr. 202466. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Oele, Fette, Paraffine, Wachse und Erdölprodukte und aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen sowie aus rohem Erdöl hergestellte Derivate, für technische Zwecke (nämlich als Treibstoff, Brennstoff, Beleuchtungsmittel, Schmiermittel, Weichmacher, Härter, Dispergiemittel, Emulgator, Netzmittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Isoliermittel, Kühlmittel, Hydraulikflüssigkeit, Bindemittel, Rostschutzmittel, Überzugsmittel, Ueberzugsmittel für Oberflächen, Strassenbelag und als Hilfsmittel in der metallurgischen Textil-, Papier-, Leder-, Gummi- und Kunststoffindustrie) und für pharmazeutische Zwecke; synthetische, technische Oele und Fette; Zusätze für Treibstoffe und technische Oele und Fette; Erdöl-derivate für Heiz-, Beleuchtungs- und Schmierzwecke, die Kraftherzeugung und Unterhalt und den Betrieb von Maschinen, Apparaten als Fahr- und Flugzeuge; Reinigungsmittel, nämlich Bürsten, Besen, Wischlappen; Lösungsmittel für Waschwäsche, für Farben, Fette, Harze, für organische Stoffe und für technische und pharmazeutische Zwecke; Frostschutzmittel; Rostschutzmittel; Pflanzenschutzmittel, Insektizide, Fungizide; Treibstoffe und flüssige Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulfonate und Weichmacher für technische Zwecke. Chemische Produkte für die Industrie, Wissenschaft, Technik, Photographie und die Landwirtschaft, Farben, Lacke, Beizmittel, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bodendünger, Produkte zur Konservierung und Färbung von Lebensmitteln, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate, hygienische Mittel, Desinfektionsmittel, Parfümeriewaren und Parfümessenzen, Produkte für die Wäsche, das Bleichen und Reinigen (einschliesslich für Leder). Geräte und Instrumente für die Chemie, Explosivstoffe, Kunststoffe in Form von Stangen, Spänen und Pulver sowie in flüssiger Form; chemische Zusätze zur Herstellung und Formgebung von Kunststoffen, Harzen, Kunstharzen, Gummi, Kunstgummi; Reifen und andere Fahrzeugzubehöre aus Gummi; Schläuche und Rohre aus Gummi; Gummilösungen. Schädlings- und Pflanzenvertilgungsmittel. Treibstoffe. Kohlenoxyd und Wasserstoff, verflüssigtes Butan- und Propangas. (Int. Kl. 1 bis 5, 9, 12, 13, 16, 17, 19, 21)

## BAYOL

Nr. 202467. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Oele, Fette, Paraffine, Wachse und Erdölprodukte und aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen sowie aus rohem Erdöl hergestellte Derivate, für technische Zwecke (nämlich als Treibstoff, Brennstoff, Beleuchtungsmittel, Schmiermittel, Weichmacher, Härter, Dispergiemittel, Emulgator, Netzmittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Isoliermittel, Kühlmittel, Hydraulikflüssigkeit, Bindemittel, Rostschutzmittel, Überzugsmittel für Oberflächen, Strassenbelag und als Hilfsmittel in der metallurgischen Textil-, Papier-, Leder-, Gummi- und Kunststoffindustrie) und für pharmazeutische Zwecke; synthetische, technische Oele und Fette; Zusätze für Treibstoffe und technische Oele und Fette; Erdöl-derivate für Heiz-, Beleuchtungs- und Schmierzwecke, die Kraftherzeugung und Unterhalt und den Betrieb von Maschinen, Apparaten als Fahr- und Flugzeuge; Reinigungsmittel, nämlich Bürsten, Besen, Wischlappen; Lösungsmittel für Waschwäsche, für Farben, Fette, Harze, für organische Stoffe und für technische und pharmazeutische Zwecke; Frostschutzmittel; Rostschutzmittel; Pflanzenschutzmittel, Insektizide, Fungizide; Treibstoffe und flüssige Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulfonate und Weichmacher für technische Zwecke. Chemische Produkte für die Industrie, Wissenschaft, Technik, Photographie und die Landwirtschaft, Farben, Lacke, Beizmittel, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bodendünger, Produkte zur Konservierung und Färbung von Lebensmitteln, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate, hygienische Mittel, Desinfektionsmittel, Parfümeriewaren und Parfümessenzen, Produkte für die Wäsche, das Bleichen und Reinigen (einschliesslich für Leder). Geräte und

Instrumente für die Chemie, Explosivstoffe, Kunststoffe in Form von Stangen, Spänen und Pulver sowie in flüssiger Form; chemische Zusätze zur Herstellung und Formgebung von Kunststoffen, Harzen, Kunstharzen, Gummi, Kunstgummi; Reifen und andere Fahrzeugzubehöre aus Gummi; Schläuche und Rohre aus Gummi; Gummilösungen. Schädlings- und Pflanzenvertilgungsmittel. Treibstoffe. Kohlenoxyd und Wasserstoff, verflüssigtes Butan- und Propangas. (Int. Kl. 1 bis 5, 9, 12, 13, 16, 17, 19, 21)

## BRYMUL

Nr. 202468. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Oele, Fette, Paraffine, Wachse und Erdölprodukte und aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen sowie aus rohem Erdöl hergestellte Derivate, für technische Zwecke (nämlich als Treibstoff, Brennstoff, Beleuchtungsmittel, Schmiermittel, Weichmacher, Härter, Dispergiemittel, Emulgator, Netzmittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Isoliermittel, Kühlmittel, Hydraulikflüssigkeit, Bindemittel, Rostschutzmittel, Überzugsmittel für Oberflächen, Strassenbelag und als Hilfsmittel in der metallurgischen Textil-, Papier-, Leder-, Gummi- und Kunststoffindustrie) und für pharmazeutische Zwecke; synthetische, technische Oele und Fette; Zusätze für Treibstoffe und technische Oele und Fette; Erdöl-derivate für Heiz-, Beleuchtungs- und Schmierzwecke, die Kraftherzeugung und Unterhalt und den Betrieb von Maschinen, Apparaten als Fahr- und Flugzeuge; Reinigungsmittel, nämlich Bürsten, Besen, Wischlappen; Lösungsmittel für Waschwäsche, für Farben, Fette, Harze, für organische Stoffe und für technische und pharmazeutische Zwecke; Frostschutzmittel; Rostschutzmittel; Pflanzenschutzmittel, Insektizide, Fungizide; Treibstoffe und flüssige Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulfonate und Weichmacher für technische Zwecke. Chemische Produkte für die Industrie, Wissenschaft, Technik, Photographie und die Landwirtschaft, Farben, Lacke, Beizmittel, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bodendünger, Produkte zur Konservierung und Färbung von Lebensmitteln, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate, hygienische Mittel, Desinfektionsmittel, Parfümeriewaren und Parfümessenzen, Produkte für die Wäsche, das Bleichen und Reinigen (einschliesslich für Leder). Geräte und Instrumente für die Chemie, Explosivstoffe, Kunststoffe in Form von Stangen, Spänen und Pulver sowie in flüssiger Form; chemische Zusätze zur Herstellung und Formgebung von Kunststoffen, Harzen, Kunstharzen, Gummi, Kunstgummi; Reifen und andere Fahrzeugzubehöre aus Gummi; Schläuche und Rohre aus Gummi; Gummilösungen. Schädlings- und Pflanzenvertilgungsmittel. Treibstoffe. Kohlenoxyd und Wasserstoff, verflüssigtes Butan- und Propangas. (Int. Kl. 1 bis 5, 9, 12, 13, 16, 17, 19, 21)

## DRAW-EX

Nr. 202469. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Oele, Fette, Paraffine, Wachse und Erdölprodukte und aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen sowie aus rohem Erdöl hergestellte Derivate, für technische Zwecke (nämlich als Treibstoff, Brennstoff, Beleuchtungsmittel, Schmiermittel, Weichmacher, Härter, Dispergiemittel, Emulgator, Netzmittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Isoliermittel, Kühlmittel, Hydraulikflüssigkeit, Bindemittel, Rostschutzmittel, Überzugsmittel für Oberflächen, Strassenbelag und als Hilfsmittel in der metallurgischen Textil-, Papier-, Leder-, Gummi- und Kunststoffindustrie) und für pharmazeutische Zwecke; synthetische, technische Oele und Fette; Zusätze für Treibstoffe und technische Oele und Fette; Erdöl-derivate für Heiz-, Beleuchtungs- und Schmierzwecke, die Kraftherzeugung und Unterhalt und den Betrieb von Maschinen, Apparaten als Fahr- und Flugzeuge; Reinigungsmittel, nämlich Bürsten, Besen, Wischlappen; Lösungsmittel für Waschwäsche, für Farben, Fette, Harze, für organische Stoffe und für technische und pharmazeutische Zwecke; Frostschutzmittel; Rostschutzmittel; Pflanzenschutzmittel, Insektizide, Fungizide; Treibstoffe und flüssige Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulfonate und Weichmacher für technische Zwecke. Chemische Produkte für die Industrie, Wissenschaft, Technik, Photographie und die Landwirtschaft, Farben, Lacke, Beizmittel, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bodendünger, Produkte zur Konservierung und Färbung von Lebensmitteln, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate, hygienische Mittel, Desinfektionsmittel, Parfümeriewaren und Parfümessenzen, Produkte für die Wäsche, das Bleichen und Reinigen (einschliesslich für Leder). Geräte und Instrumente für die Chemie, Explosivstoffe, Kunststoffe in Form von Stangen, Spänen und Pulver sowie in flüssiger Form; chemische Zusätze zur Herstellung und Formgebung von Kunststoffen, Harzen, Kunstharzen, Gummi, Kunstgummi; Reifen und andere Fahrzeugzubehöre aus Gummi; Schläuche und Rohre aus Gummi; Gummilösungen. Schädlings- und Pflanzenvertilgungsmittel. Treibstoffe. Kohlenoxyd und Wasserstoff, verflüssigtes Butan- und Propangas. (Int. Kl. 1 bis 5, 9, 12, 13, 16, 17, 19, 21)

## CONTINENTAL

Nr. 202470. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Oele, Fette, Paraffine, Wachse und Erdölprodukte und aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen sowie aus rohem Erdöl hergestellte Derivate, für technische Zwecke (nämlich als Treibstoff, Brennstoff, Beleuchtungsmittel, Schmiermittel, Weichmacher, Härter, Dispergiemittel, Emulgator, Netzmittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Isolier-

mittel, Kühlmittel, Hydraulikflüssigkeit, Bindemittel, Rostschutzmittel, Ueberzugsmittel für Oberflächen, Strassenbelag und als Hilfsmittel in der metallurgischen Textil-, Papier-, Leder-, Gummi- und Kunststoffindustrie) und für pharmazeutische Zwecke; synthetische, technische Öle und Fette; Zusätze für Treibstoffe und technische Öle und Fette; Erdölderivate für Heiz-, Beleuchtungs- und Schmierzwecke, die Kräftezeugung und Unterhalt und den Betrieb von Maschinen, Apparaten als Fahr- und Flugzeuge; Reinigungsgeräte, nämlich Bürsten, Besen, Wischlappen; Lösungsmittel für Waschzwecke, für Farben, Fette, Harze, für organische Stoffe und für technische und pharmazeutische Zwecke; Frostschutzmittel; Rostschutzmittel; Pflanzenschutzmittel, Insektizide, Fungizide; Treibstoffe und flüssige Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulfonate und Weichmacher für technische Zwecke. Chemische Produkte für die Industrie, Wissenschaft, Technik, Photographie und die Landwirtschaft, Farben, Lacke, Beizmittel, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bodendünger, Produkte zur Konservierung und Färbung von Lebensmitteln, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate, hygienische Mittel, Desinfektionsmittel, Parfümeriewaren und Parfümessenzen, Produkte für die Wäsche, das Bleichen und Reinigen (einschliesslich für Leder). Geräte und Instrumente für die Chemie, Explosivstoffe, Kunststoffe in Form von Stangen, Spänen und Pulver sowie in flüssiger Form; chemische Zusätze zur Herstellung und Formgebung von Kunststoffen, Harzen, Kunstharzen, Gummi, Kunstgummi; Reifen und andere Fahrzeugzubehöre aus Gummi; Schläuche und Rohre aus Gummi; Gummilösungen, Schädlings- und Pflanzenvertilgungsmittel. Treibstoffe, Kohlenoxyd und Wasserstoff, verflüssigtes Butan- und Propangas. (Int. Kl. 1 bis 5, 9, 12, 13, 16, 17, 19, 21)

## LOPOR

Nr. 202471. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Chemikalien und chemische Erzeugnisse für technische, industrielle, medizinische und landwirtschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse und Additive für die Verbesserung der Eigenschaften von Produkten jeder Art.  
(Int. Kl. 1 bis 5)

## PARADYNE

Nr. 202472. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Chemikalien und chemische Erzeugnisse für technische, industrielle, medizinische und landwirtschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse und Additive für die Verbesserung der Eigenschaften von Produkten jeder Art.  
(Int. Kl. 1 bis 5)

## PARASHADE

Nr. 202473. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Chemikalien und chemische Erzeugnisse für technische, industrielle, medizinische und landwirtschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse und Additive für die Verbesserung der Eigenschaften von Produkten jeder Art.  
(Int. Kl. 1 bis 5)

## VISTANEX

Nr. 202474. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Chemikalien und chemische Erzeugnisse für technische, industrielle, medizinische und landwirtschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse und Additive für die Verbesserung der Eigenschaften von Produkten jeder Art.  
(Int. Kl. 1 bis 5)

## VISTONE

Nr. 202475. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1963, 6 Uhr.  
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Solothurnerstrasse 231, Olten. — Handel.

Insektenvertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, chemisch-technische Produkte, Wasch- und Reinigungsartikel. (Int. Kl. 1 bis 5)

## NOX

Nr. 202476. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1963, 20 Uhr.  
Sperry Rand Corporation, 1290 Avenue of the Americas, New York 19 (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Schreibmaschinen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 16)

## FLEETWING

Nr. 202477. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1963, 18 Uhr.  
Josef Furrer, Attinghauserstrasse 16, Aldorf (Uri). —  
Fabrikation und Handel.

Befestigung von Wand- und Dachbekleidungen aus Aluminium, anderen Leicht- oder Schwermetallen sowie Kunststoffen. (Int. Kl. 6, 19)

## NEWFURAL

Nr. 202478. Date de dépôt: 26 février 1964, 20 h.  
Walter Julius Burtseher, chemin A. Steinlen 1, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Agrafeuses, agrafes. (Cl. int. 6 à 8, 16)

## ELIT-WALBUR

Nr. 202479. Date de dépôt: 19 février 1964, 20 h.  
Walter Julius Burtseher, chemin A. Steinlen 1, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Agrafeuses, agrafes. (Cl. int. 6 à 8, 16)

## PICCOLO-WALBUR

Nr. 202480. Date de dépôt: 19 février 1964, 20 h.  
Walter Julius Burtseher, chemin A. Steinlen 1, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Marteau agrafeur, agrafes. (Cl. int. 6, 8, 16)

## VIKING-WALBUR

Nr. 202481. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1964, 10 Uhr.  
Autonova GmbH, Neugasse 6, Zürich 531. — Fabrikation und Handel.  
Autozubehöre aller Art, Zubehöre für Motorboote. (Int. Kl. 12)

## AUTONOVA

Nr. 202482. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1964, 19 Uhr.  
Birelmeier & Co., Bachstrasse 38, Sulz (Aargau). — Handel.

Rasier- und Effilier-Kombinationsgeräte, Haarschneide-Apparate, kosmetische Artikel, Friseur- und Coiffeurgeräte. (Int. Kl. 3, 7, 8, 11, 21)

## DOBI

Nr. 202483. Date de dépôt: 21 janvier 1964, 18 h.  
Agnastar S.A., ci-devant Jeanrichard S.A., rue de Chantepoulet 1-3, Genève. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres et parties de montres et tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés à la plongée sous-marine, ainsi que tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés aux sports et à la science. (Cl. int. 9, 14)

## DEEPSTAR

Nr. 202484. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1964, 8 Uhr.  
Riccar Sewing Machine Co., Ltd., N° 6, Nishi 6-chome, Ginza, Chuo-ku, Tokyo (Japan). — Fabrikation und Handel.

Elektrische und mechanische Nähmaschinen. (Int. Kl. 7)

## R. I. C.

Nr. 202485. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1964, 8 Uhr.  
Riccar Sewing Machine Co., Ltd., N° 6, Nishi 6-chome, Ginza, Chuo-ku, Tokyo (Japan). — Fabrikation und Handel.

Elektrische und mechanische Nähmaschinen. (Int. Kl. 7)

## RICCAR

Nr. 202486. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1964, 22 Uhr.  
Willi E. Salzmann, Bielstrasse 111, Solothurn. — Fabrikation und Handel.  
Spielzeug-Baukasten. (Int. Kl. 28)

## POLYTOY

Nr. 202487. Date de dépôt: 10 février 1964, 18 h.  
Raymond-Claude Foëx, Les Lézards, Grand-Lancy (Genève).  
Fabrication et commerce.

Perruques, postiches, bigondis, produits capillaires, articles de coiffeur, nattes, tresses, guiches, chignons, peignes, pinces et épingles à cheveux, articles fantaisie mode pour les coiffeurs, produits de beauté. (Cl. int. 3, 8, 21, 26)

## PELYBEL

Nr. 202488. Date de dépôt: 11 février 1964, 18 h.  
Laiteries Rémyes (Centrale et Agricole), rue des Noirettes, Carouge (Genève).  
Fabrication et commerce.

Laits écrémés (maigres) avec adjonction de matières protéiques. (Cl. int. 29)

## SVELT-O-LAIT

N° 202489. Date de dépôt: 14 février 1964, 5 h.  
Société anonyme Vautier Frères et Cie, Grandson (Vaud); adresse pour la correspondance: Yverdon. — Fabrication et commerce.

Tous produits manufacturés en tabac. (Cl. int. 34)

## VARSITY

### Uebertragungen — Transmissions

- Marke Nr. 109487. — Arthur Schwar, Biel. — Uebertragung an Rebetez frères, route de Reuchenette 35, Biel — Eingetragen den 20. März 1964.
- Marken Nrn. 130289—130293, 136475, 146187, 164112, 194458, 200168. — Fabergé, Inc. (New York Corporation), New York (USA). Uebertragung an Fabergé, Inc. (Delaware Corporation), 5 West 54th Street, New York (New York, USA). — Eingetragen den 20. März 1964.
- Marke Nr. 133137. — Vasenol AG Netstal, Netstal (Glarus). — Uebertragung an Chesebrough-Pond's (Genève) S.A., 89-91, rue de la Servette, Genf. Eingetragen den 20. März 1964.
- Marque N° 152919. — Fabergé, Inc. (New York Corporation), New York (USA). Transmission à Fabergé, Inc. (Delaware Corporation), 5 West 54th Street, New York (New York, USA). — Enregistré le 20 mars 1964.
- Marken Nrn. 170528, 193707—193716. — Vasenol AG, Glarus. — Uebertragung an Chesebrough-Pond's (Genève) S.A., 89-91, rue de la Servette, Genf. — Eingetragen den 20. März 1964.
- Marque N° 174372. — Orflex, Genève. — Transmission à Ateliers Réunis S.A., 71, avenue d'Alre, Genève. — Enregistré le 20 mars 1964.
- Marques N° 185921, 190663. — Sommer & Schenkel, Roventa, Bienne. — Transmission à Rovano S.A., rue d'Argent 2, Bienne. — Enregistré le 20 mars 1964.

### Ergänzende Publikation — Publication complémentaire

Schweizerische Marke Nr. 199627. — Die bisher auf Agfa Aktiengesellschaft, Leverkusen (Deutschland) eingetragene internationale Marke Nr. 174583 ist auf Carena AG Genf (Schweiz), Qual des Bergues 27, Genf, Inhaber der oben erwähnten schweizerischen Marke, übertragen worden. — Eingetragen beim Amt für geistiges Eigentum in Bern, den 19. März 1964.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation (Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé une autorisation générale de liquidation à Mme Ida Jeanrenaud, rue du Lac 28 bis, à Vevey. Délai d'interdiction de réouverture: 15 septembre 1969. (AA. 80)

Lausanne, le 26 mars 1964. Département de justice et police du canton de Vaud.

## Banque Procrédit Uldry & Cie., Fribourg

Actif		Bilan au 31 décembre 1963		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse et compte de chèques postaux	2 984 714	25	Engagements en banque à terme	422 579	—
Avoirs en banque à vue	422 540	09	Dépôts à vue	61 698	—
Effets de change	19 125 992	90	Dépôts à terme	641 027	78
Avances et prêts à terme fixe en blanc	8 151 878	65	Livrets de dépôts	26 399 314	22
Avances et prêts à terme fixe gagés	8 726 116	95	Dépôts en caisse d'épargne	1 850 757	36
Placements hypothécaires	2 153 151	—	Obligations de caisse	6 953 000	—
Portefeuille de titres	290 000	—	Autres postes du passif	2 304 456	53
Immeubles à l'usage de la banque	2 000 000	—	Capital	1 000 000	—
Autres immeubles	30 000	—	Réserves	3 700 000	—
Mobilier	1	—	Compte de pertes et profits	351 561	95
	43 884 394	84		43 884 394	84
Doit		Compte de profits et pertes au 31 décembre 1963		Avoir	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	1 251 928	80	Solde reporté de l'exercice précédent	34 921	96
Organes de la banque et personnel	743 768	10	Intérêts créanciers	2 701 312	85
Contribution aux institutions de prévoyance	46 944	80	Commissions	1 350 655	—
Frais généraux et frais de bureaux	1 619 724	06	Produit du portefeuille de titres	24 670	90
Impôts et taxes	103 803	95	Produits des immeubles	175 472	95
Bénéfice	551 561	95	Produits divers	30 698	—
	4 317 731	66		4 317 731	66

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss

über die Höhe der Anbauprämien für Futtergetreide im Jahre 1964  
(Vom 24. März 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 20 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, in Ausführung von Artikel 10 der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Für das Jahr 1964 wird die Anbaupremie für Hafer, Gerste, Mais, Einkorn, Emmer und Hirse auf 400 Franken je Hektare festgesetzt.

Innerhalb der durch den landwirtschaftlichen Produktionskataster abgegrenzten Gebirgszone beträgt der Zuschlag für Betriebe, die bis 1000 Meter über Meereshöhe liegen, 100 Franken, für höher gelegene 200 Franken je Hektare.

Ausserhalb der Gebirgszone wird ein Zuschlag von 100 Franken je Hektare gewährt, wenn ausgesprochene Hanglagen vorliegen.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 28. März 1964 in Kraft.

### Arrêté du Conseil fédéral

fixant le montant des primes de culture pour les céréales fourragères récoltées en 1964  
(Du 24 mars 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 20 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951, vu l'article 10 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

Article premier. La prime de culture allouée en 1964 aux producteurs d'avoine, d'orge, de maïs, d'engrain, d'amidonner et de millet est fixée à 400 francs par hectare.

Dans la zone de montagne délimitée par le cadastre de la production agricole, le supplément est de 100 francs pour les exploitations sises jusqu'à 1000 mètres et de 200 francs pour celles qui sont à une altitude supérieure.

En dehors de cette zone, il sera versé un supplément de 100 francs par hectare lorsqu'il s'agira de terrains en forte pente.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 28 mars 1964.

### Raquête

en extension de la convention collective de travail de la menuiserie et de la charpente du canton du Valais

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil d'Etat valaisan étende le champ d'application de certaines dispositions de la convention collective jusqu'au 31 décembre 1965.

Cette requête est publiée dans le Bulletin officiel du canton du Valais du 27 mars 1964.

Toute opposition doit être formulée en trois exemplaires, motivée et adressée au Département soussigné, jusqu'au 10 avril 1964.

Sion, le 27 mars 1964. Département de l'intérieur du canton du Valais.

### Begehren

um Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Zimmergewerbe des Kantons Wallis

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände beantragen, dass der Staatsrat des Kantons Wallis verschiedene Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages bis zum 31. Dezember 1965 allgemein verbindlich erklärt.

Dieser Antrag ist im Amtsblatt des Kantons Wallis vom 27. März 1964 veröffentlicht worden.

Allfällige Einsprachen sind dem Departement des Innern des Kantons Wallis schriftlich und begründet in 3 Exemplaren bis spätestens 10. April 1964 einzureichen. (AA. 81)

Sitten, den 27. März 1964.

Departement des Innern des Kantons Wallis.

### Duoschaum AG. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 12. März 1964 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Zug, Gartenstrasse 2, bis zum 30. April 1964 einzureichen. (AA. 76<sup>1</sup>)

Zug, den 23. März 1964.

Der Liquidator.

## Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

März — 1964 — Mars

Kanton — Cantons	KONKURSE — FAILLITES			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich .....	3	1	4	—
Bern .....	1	1	2	—
Fribourg .....	1	—	1	—
Appenzell I.-Rh. ....	1	—	1	—
Graubünden .....	1	1	2	—
Aargau .....	2	1	3	1
Ticino .....	2	1	3	—
Vaud .....	2	—	2	1
Neuchâtel .....	—	1	1	—
Genève .....	3	4	7	—
Total März 1964 ..	16	10	26	2
Total März 1963 ..	29	7	36	9
Januar/März 1964 ..	71	27	98	11
Januar/März 1963 ..	80	24	104	16

## Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 1. April 1964 - Cours de conversion dès le 1<sup>er</sup> avril 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.72; Dänemark: Fr. 63.—; Deutschland: Fr. 109.30; Frankreich FF: Fr. 86.65; Italien: Fr. -69<sup>85</sup>/<sub>100</sub>; Marokko: DH: Fr. 86.85; Niederlande: Fr. 120.45; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.82; Schweden: Fr. 84.45.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 73. 1. 4. 64.

## République Arabe Syrienne

Aux termes de la communication inscrite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 24, du 1<sup>er</sup> février 1964, les autorités syriennes ont créé un «marché libre des devises», dans le cadre duquel les banques peuvent effectuer, sans autorisation de l'office des changes, certaines opérations d'achat, de paiement et de transfert, en observant toutefois les «instructions et les limites» de la commission administrative du susdit office.

Il ressort de la traduction française du communiqué N° 5825 élaboré par cette commission le 19 février 1964 que les importateurs ont désormais la possibilité, s'ils le désirent, le cas échéant sous réserve de l'approbation de l'office des changes, de recourir au «marché libre des devises» pour le paiement d'importations réalisées sous le couvert de permis régulièrement délivrés et visés par les services syriens compétents avant le 1<sup>er</sup> janvier 1964 et pour le règlement desquelles les devises à octroyer officiellement par l'office des changes n'ont pas encore pu être obtenues. Selon les informations glanées par l'Ambassade de Suisse à Damas, le «marché libre des devises» est en effet raisonnablement alimenté et l'on peut s'y procurer facilement de telles devises s'il ne s'agit pas de sommes trop considérables. Le cours des devises libres est évidemment quelque peu supérieur au cours officiel, ce qui a indirectement pour effet de causer une certaine perte aux importateurs si les marchandises ont été précédemment vendues à un prix fixé en fonction d'un paiement envisagé en devises officielles.

Il appert enfin d'autres informations recueillies par notre Ambassade à Damas que les importateurs peuvent également obtenir des devises libres pour le paiement d'importations de diverses marchandises, et en particulier de montres suisses, bénéficiant de licences délivrées «sans octroi de devises» par les services compétents syriens. 73. 1. 4. 64.

## Die technischen Industrien an der Schweizer Mustermesse 1964

(Pressedienst Muba) Obwohl an der Schweizer Mustermesse nur schweizerische Erzeugnisse ausgestellt werden können, ist der Fächer der an ihr ausstellenden Fachgruppen der technischen Industrien gross und vielseitig und vermittelt dank der sozusagen vollständigen Beteiligung der Firmen in den einzelnen Branchen einen umfassenden Ueberblick des schweizerischen Angebots. Für den Fachmann bietet sich die Gelegenheit, mit den Herstellern Verbindung aufzunehmen, bewährte und neue Entwicklungen zu sehen und zu besprechen, Liefer- und Preisvorschläge zu verlangen und Bestellungen aufzugeben. Darüber hinaus kann er sich auf einem Rundgang durch die Hallen Rechenschaft über den allgemeinen Stand der Technik verschaffen und für seine berufliche Aufgabe wertvolle Anregungen holen. Wie oft bringt eine technische Lösung einer bestimmten Branche den Betrachter aus einem ganz anderen Fachgebiet auf eine Idee in der Konstruktion, der Formgebung, der rationelleren Herstellung oder der weitem Anwendung seiner eigenen Fabrikate. Es kommt deshalb nicht von ungefähr, dass Firmen nicht nur ihren technischen und kaufmännischen Stab zum Messebesuch delegieren, sondern dass auch die Leute aus dem Betrieb, wie Betriebsleiter, Werkmeister und Vorarbeiter, an die Messe entsandt werden. Begleiten wir einen Besucher auf seinem Rundgang!

Nach der Uhrenmesse gelangt der Besucher in die Halle 3, die die verwandten Branchen der Uhrenindustrie mit den elektrischen Gross- und Kontrolluhren, den Spezialwerkzeugen und Apparaten bis zu den modernsten Kontroll-, Mess- und Regelinstrumenten, die für diesen Industriezweig entwickelt wurden, umfasst. Es folgen dort die Hörapparate und die Kugellager sowie die Fachgruppe der Oberflächentechnik, die in die anschliessende Halle 3b hinübergreift

und dort zusammen mit der Gruppe der Wasseraufbereitung, Abwasserreinigung und Lüfthygiene ausstellt.

In der Zwischenhalle 4 finden wir Handwerkzeuge und Vorrichtungen, die besonders für die Holzbearbeitung, für das Installationsgewerbe und für die Bastler bestimmt sind.

In der Maschinenhalle 5, die wie die nachfolgenden Hallen mit Laufkränen und Bahnanchlussgeleise ausgerüstet ist, stossen wir auf die Metallindustrie. Eisengiesserei-Erzeugnisse, vom Grauguss zum Stahlguss, Produkte der Walzwerke und Ziehereien, wie Bandstahl, Rund- und Profilstangen, letztere in den mannigfaltigsten Formen, sowie Drähte in den verschiedensten Dicken, aber auch Erzeugnisse aus Schmelzguss zeigen das vielfältige Angebot der für fast alle Industriezweige erforderlichen Halbfabrikate der eisenschaffenden und -verarbeitenden Industrie. Ihr folgt in der Durchgangshalle 5/6 die Buntmetall-Industrie, die ihre Halbfabrikate in Form von Tafeln, Bändern, Stangen, Drähten und Giesserei-Erzeugnissen wirkungsvoll zum Ausdruck bringt. In der gleichen Halle stellt die Aluminium-Industrie aus, die ein ebenso vielseitiges und interessantes Fabrikationsprogramm darlegt und zudem Anwendungen im Behälterbau zeigt. Beschliessen wir aber zuerst den Rundgang in der Halle 5, wo der Apparatebau für die chemische Industrie, Armaturen und Fittings der verschiedensten Anwendungen, Pumpen, Federn und andere Drahtartikel sowie Apparate und Einrichtungen der Lüftungstechnik anzutreffen sind. Es folgen ferner Elektro-Industrieöfen und die Kunststoff-Verarbeitungsmaschinen, die mit ihren Vorführungen in Form der laufenden Herstellung von Massenartikeln eine besondere Anziehungskraft ausüben.

Beim Betreten der Halle 6 bietet sich dem Besucher von Jahr zu Jahr ein anderes Bild, da dort und in den nachfolgenden Hallen ein jährlicher Wechsel der Turnusgruppen stattfindet. An der Messe 1964 stellt die Werkzeugmaschinen-Industrie und die damit eng verbundene Werkzeugindustrie aus. Die Vielseitigkeit des Angebots ist erstaunlich und belegt den hohen Entwicklungsstand dieser Industrie in unserem Lande. Der Umstand, dass die Schweiz nebst dieser ausgedehnten eigenen Fertigung noch beträchtliche Einfuhren an solchen Maschinen tätigt, andererseits aber bedeutende Exporte in Werkzeugmaschinen erzielt, weist darauf hin, dass die schweizerischen Werkzeugmaschinen im internationalen Wettbewerb bestehen können. Nicht allein oder vor allem die Qualität und die Preise wie auch die Lieferfristen sind hier massgebend. Vielmehr spielt hier die ständige Weiterentwicklung und die Schaffung neuer Konstruktionen und neuer Fertigungsmethoden beim Käufer die ausschlaggebende Rolle. Hier wird auch in der Zukunft die Stärke der schweizerischen Werkzeugmaschinen-Industrie liegen. Was wären jedoch die Maschinen ohne die Werkzeuge, die Drehstähle, die Bohrer, die Fräser, die Nadeln, die Feilen, die Sägeblätter und -bänder, die Messer, die Trenn- und Schleifscheiben. Die hartmetallbestückten Werkzeuge für die Metallbearbeitung nehmen dabei eine Vorrangstellung ein. Das Angebot wird ergänzt durch Kühlmittelpumpen, das weite Gebiet der Hydraulik und Pneumatik, die alle als Hilfsvorrichtungen der Werkzeugmaschinen Verwendung finden, ferner die Treib- und Keilriemen und andere Antriebsorgane, die Schmiergeräte und die Schmiermittel selbst, wie auch die Metallschläuche und sonstigen Artikel, die im Sammelbegriff des technischen Industriebedarfs enthalten sind.

Im Bereich der Halle 6 stellt auch die Gruppe der Autogenschweissung aus, ergänzt durch Stände der Schleifmittel, der Richtplatten und Winkel, wie auch der Elektro-Handwerkzeuge, zu welchen sich zwei Stände in der Halle 5 gesellen, wo unter anderem Maschinen mit flexiblen Wellen gezeigt werden. Nebenbei trifft man in der Halle 6a Betriebsanlagen, wie Lagergestelle, Werkzeugschränke, Garderobeschränke und andere Stahlschränke für vielseitige Verwendung. Putzlappen- und Abfallkübel sowie Transportbehälter ergänzen das Bild.

Das neue Messegebäude Rosental an Stelle der Holzhalle 9 gab die Möglichkeit, der umfangreichen Fachgruppe der Elektroindustrie, die zum Teil im zweijährigen Turnus ausstellt, dort voll zur Entfaltung zu verhelfen. Im Untergeschoss (Halle 22) zeigt die Gruppe des Elektro-Installationsmaterials, ergänzt durch Elektro-Antriebs- und Getriebemotoren, Schalttafeln, Schützen und Schalter, das reichhaltige Angebot dieses Teilgebietes. In dieser Halle sind ebenfalls die Beleuchtungskörper-Stände ringförmig und mit einheitlicher Gestaltung der Standaufbauten angeordnet. Es werden sowohl Heilmöbeln als auch technische Leuchten für Arbeits- und Ladenräume sowie für Strassen und Plätze ausgestellt.

In der 14 Meter hohen Parterrehalle 23 stellt die Gruppe des Elektro-Grossmaschinenbaues, insbesondere der Stromerzeugung und der Hochspannungsverteilung, aus. Grosse und schwere Einzelstücke, darunter eine elektrische Rangierlokomotive, fesseln den Blick der Besucher. Aber auch die grossen Kabeltrommeln der Stände der Kabel- und Drahtindustrie und die hohen Isolatoren der elektrokeramischen Industrie und die ausgestellten Teile zu Verteilanlagen und Prüfständen für höchste Spannungen erregen die Aufmerksamkeit. Steuereinrichtungen, wie sie zum Beispiel für Werkzeugmaschinen, Förderanlagen und Aufzüge sowie alle automatisierten Fabrikationsprozesse Verwendung finden, geben dem Besucher Anlass zu eingehender Betrachtung und Diskussion mit dem Standpersonal. Die Anwendung elektronischer Bauteile ist hier bereits sehr weit fortgeschritten. Ein in dieser Halle platzierter Stand der Nachrichtentechnik zeigt neueste Entwicklungen auf dem Gebiet der Radartechnik und der Feuerleitung in der Fliegerabwehr. In der gleichen Gruppe finden wir die Gruppe der Elektroschweissung mit ihren Gross-Schweissmaschinen und -anlagen für automatische Fertigungsstrassen der Serienfabrikation. Zu diesen Maschinen stellen auch die Hersteller von Schweisselektroden ihre Fabrikate aus.

Im ersten Obergeschoss (Halle 24) ist an der Messe 1964 das Gros der Stände der Nachrichtentechnik, der Elektronik-Bauteile und -Anwendungen, der Akkumulatoren sowie der Sicherheits- und Alarmanlagen platziert. An letztere schliesst sich die Fachgruppe der Brandbekämpfung, des Betriebs- und Zivilschutzes.

Im zweiten Obergeschoss (Halle 25) entfaltet die Kunststoffindustrie ihr reichhaltiges Angebot an Halbfabrikaten, wie Folien, Stangen, Rohren und an Erzeugnissen der verschiedensten Anwendungsgebiete.

Ein Messebesuch verschafft in kürzester Zeit einen Ueberblick über den Stand einer Branche, der eigenen oder einer fremden, und bringt den Besucher in sofortigen persönlichen Kontakt mit dem Hersteller, ermöglicht das fachliche Gespräch, die Beratung und die Bestellungsaufgabe. Gibt es einen besseren «Zeitrafen» für den ständig unter Zeitnot leidenden Geschäftsmann von heute als den eines Besuches der nächsten Schweizer Mustermesse? 73. 1. 4. 64.

## NESTLE ALIMENTANA AG., Cham und Vevey

Die Aktionäre werden eingeladen zur

### 97. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 24. April 1964, um 15 Uhr, im Theater-Casino, in Zug.

#### Tagesordnung:

1. Vorlegung des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung 1963 und des Berichtes der Kontrollstelle, Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung 1963.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutarische Wahlen.

Die Inhaberkontrollkarten können die Eintrittskarten für die Generalversammlung beim Aktienbureau der Gesellschaft in Cham bis spätestens Dienstag, den 21. April 1964, mittags, beziehen. Die Abgabe dieser Karten erfolgt gegen Ueberlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien bei den Bureaux der Gesellschaft, in beiden Fällen bis zu dem der Generalversammlung folgenden Tag.

Der Geschäftsbericht der Nestlé Alimentana AG. (enthaltend die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit den Kommentaren, den Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes), der Geschäftsbericht der Unilac, Inc., sowie die allgemeinen Erläuterungen zum Gang der Geschäfte im Jahre 1963, stehen den Inhaberkontrollkarten an den Sitzen der Gesellschaft in Cham und Vevey, sowie bei den Zahlstellen der Gesellschaft vom 6. April 1964 an zur Verfügung.

Die im Aktienregister eingetragenen Nennaktionäre werden in den nächsten Tagen an ihrer der Gesellschaft zuletzt mitgeteilten Adresse die Einladung zur Generalversammlung, sowie ein Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte für die Generalversammlung (mit Vollmacht) erhalten. Dagegen gelangen die oben erwähnten Berichte und Erläuterungen erst einige Tage später zum Versand.

Bei allfälligen Rückfragen wollen sich die Aktionäre direkt mit dem Aktienbureau der Gesellschaft in Cham in Verbindung setzen.

Cham und Vevey, den 1. April 1964.

Der Verwaltungsrat.

## NESTLE ALIMENTANA S.A., Cham et Vevey

Les actionnaires sont convoqués à la

### 97<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 24 avril 1964, à 15 heures, au Theater-Casino, à Zoug.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Présentation du rapport du conseil d'administration, des comptes de l'exercice 1963 et du rapport des contrôleurs. Approbation du rapport du conseil d'administration et des comptes de l'exercice 1963.
- 2<sup>o</sup> Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 3<sup>o</sup> Décision sur l'emploi du bénéfice net.
- 4<sup>o</sup> Elections statutaires.

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'admission à l'assemblée générale jusqu'au mardi 21 avril 1964 à midi au plus tard au bureau des actions de la société à Cham. Les cartes seront délivrées en échange d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque ou moyennant dépôt des actions aux bureaux de la société, ceci jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Le rapport annuel de Nestlé Alimentana S.A. (comportant le bilan et le compte de profits et pertes avec commentaires, le rapport des contrôleurs et les propositions de répartition du bénéfice), le rapport annuel d'Unilac, Inc. ainsi que les commentaires généraux sur la marche des affaires en 1963 se trouveront, à partir du 6 avril 1964, à la disposition des titulaires d'actions au porteur auprès des sièges de Cham et de Vevey, et auprès des domiciles de paiement de la société.

Les titulaires d'actions nominatives inscrits au Registre des actions recevront ces prochains jours à leur dernière adresse communiquée à la société un pli contenant la convocation à l'assemblée générale, ainsi qu'une demande de carte d'admission à l'assemblée générale (avec procuration). Par contre, les rapports et commentaires susmentionnés seront expédiés quelques jours plus tard.

Les actionnaires sont priés d'adresser toute correspondance concernant l'assemblée générale au bureau des actions de la société à Cham.

Cham et Vevey, le 1<sup>er</sup> avril 1964.

Le conseil d'administration.

## Parquet + Holzbau AG., Bern

### Dividendenzahlung pro 1963

Gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 24. März 1964 gelangt zur Einlösung:

Coupon Nr. 23 unserer Aktien mit brutto	Fr. 9.—
abzüglich 30% eidg. Steuern	Fr. 2.70
netto auszahlab mit	Fr. 6.30

Die Einlösung erfolgt ab sofort durch:

- Spar- und Leihkasse in Bern
- Schweiz. Bankgesellschaft, Bern
- Schweiz. Bankverein, Bern
- Schweiz. Kreditanstalt, Bern
- Kantonalbank von Bern, Bern
- Gewerbekasse in Bern, Bern
- Bank in Langenthal, Langenthal

Bern, 24. März 1964.

Der Verwaltungsrat.

## Der modernste Telefonträger



- ist formachön und solid
- von PTT genehmigt, begutachtet,
- ist verwendbar für alle Telephon-apparate und schwenkbar bis 270°
- Befestigung kinderleicht, 2 Jahre volle Garantie!
- Greisprospekt verlangen.

#### Bestellschein

Senden Sie uns sofort:  
Tischmodell  
zum Anschrauben Fr. 78.80  
Schraubzwinge (Befestigung ohne Beschädigung der Tischplatte)  
Mehrpriis Fr. 16.50  
Wandkonsole Mehrpreis Fr. 14.—

Bei Nichtzusage Rückgeberecht in 5 Tagen.

Versend in der ganzen Schweiz durch:

**LITEMA ZÜRICH 4**  
Stauffelersstrasse 28, II. Etage, Ballyhaus  
Telephon (051) 23 39 17

## Gas- und Wasserwerk Schwyz AG.

### Abstempelung der Aktien

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 9. März 1964 wurde der Nominalwert der Aktien von Fr. 500.— auf Fr. 200.— herabgesetzt.

Die Aktionäre werden gebeten, ihre Titel bei einer der nachstehenden Banken zur Abstempelung vorzuweisen:

Kantonalbank Schwyz in Schwyz;  
Schweizerische Kreditanstalt, Schwyz.

Schwyz, 18. März 1964.

Gas- und Wasserwerk Schwyz AG.

## Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt AG., Hasliberg

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 11. April 1964, 14 Uhr, Hotel Alpearuhe, Hohföh.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1963.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen: Ersatzwahl in den Verwaltungsrat, Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Hasliberg, den 31. März 1964.

Der Verwaltungsrat.

## Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern

### Dividendenzahlung

Dividendencoupon Nr. 32 ist mit netto Fr. 3.75 zahlbar am Domizil der Gesellschaft: Bureau Ed. Steck & Co., Anthausgasse 1, Bern, oder am Schalter der Schweiz. Volksbank.

Bern, 26. März 1964.

Der Verwaltungsrat.

## Banque populaire Valaisanne

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le lundi 20 avril 1964, à 10 heures, dans les bureaux de la Société de Banque Suisse, à Sion, avec l'ordre du jour suivant:

#### Opérations statutaires.

Pour pouvoir participer à cette assemblée, les actions devront être déposées chez la Société de Banque Suisse, par l'intermédiaire de sa succursale de Sion, cinq jours au moins avant celui fixé pour la réunion.

Le bilan et le rapport de l'office de contrôle sont déposés dès maintenant chez la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Sion.

Le conseil d'administration.

## Hispaterra Holding AG.

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. April 1964, 11.00 Uhr, im Zunfthaus zum Wilden, Limmatquai 42, Zürich.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokoll der Generalversammlung vom 30. März 1963.
2. Geschäftsbericht.
3. Abnahme der Bilanz und der Erfolgsrechnung.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Stimmkarten erforderlich, die bis spätestens 15. April 1964, 16.30 Uhr, bei der Cosmos Bank, Dreikönigstrasse 7, Zürich 2, bezogen werden können.

Der Geschäftsbericht und die Bilanz liegen am Sitz der Gesellschaft, Claridenstrasse 20, Zürich 2, zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat.

## Singer Nähmaschinen Co. AG., Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 15. April 1964, 9 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Zürich, Badenerstrasse 41.

Traktanden: Bericht des Verwaltungsrates  
Bericht der Kontrollstelle  
Beschlussfassung über diese Berichte

Der Verwaltungsrat.

## Imperial Chemical Industries Limited

Avls de détachement du coupon N° 11 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1963 sur ses actions ordinaires un dividende final de 1 sh 2 d. brut (5 1/4 %). Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 26 mars 1964.

L'avis de paiement du coupon N° 11 paraîtra au début de juin 1964.

Genève, le 26 mars 1964.

Société Nonluee de Genève.

# BASLER KANTONALBANK

Dotationskapital  
Fr. 25 000 000

Staatsgarantie

Reserven  
Fr. 60 350 000

## Ausgabe einer 4 1/4 % Anleihe 1964 von Fr. 15 000 000

mit dem Recht der Erhöhung

### Bedingungen:

Ausgabekurs 99% + 0.60% eidg. Stempel  
Laufzeit längstens 12 Jahre  
Zweck Finanzierung des Aktivgeschäftes  
Kotierung an der Basler Effektenbörse  
Liberierung 15. bis 30. April 1964

### Zeichnungsfrist 1. bis 7. April 1964, mittags

Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

**Basler Kantonalbank**

## Zu vermieten

ab Juli 1964 in Basel/Reinach

## Fabrikationsräume Büroräume Lagerräume

Vermietbar: 300-1100 m<sup>2</sup>. Stützenfreie Konstruktion mit ausgezeichneten Lichtverhältnissen. Gute Verkehrslage, 6 km von Basel SBB. Grosszügige Zufahrts- und Parkplatzverhältnisse.

Ph. Fasnacht + R. Rosenblatt  
Architekten, Basel, Frobenstrasse 72  
Telephon (061) 35 13 33.

Le titulaire de ce brevet suisse désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de l'exploitation de son invention

N° 299 027  
du 13 avril 1951  
«Segment de piston»

Prrière d'adresser les offres et propositions au:

Bureau d'ingénieurs-conseils

**A. Bugnion  
Genève**

10, route de Florissant

## FRANCE-IMMOBIL Première série

### Avis de paiement du Coupon N° 4

Le coupon N° 4 est payable dès le 31 mars 1964 à raison de Fr. 90.- par part, chez  
MM. NAEF & CIE  
18, rue de la Corratierie  
Genève

Ce coupon représente une distribution de plus-value. Il est donc net d'impôt à la source.

## S.A. de la Maison Rue Chaponnière 7 à Genève

Le dividende de Fr. 60.- par actions est payable dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 30%. A la caisse de Monsieur A. MISCHLER, régisseur, rue Petitot 4, à GENEVE, contre remise du coupon N° 15.

Le conseil d'administration.



FISCHER & CO.  
REINACH 6

Verlangen Sie

unentgeltlich

vom SHAB

Zusendung von

Probenummern der

Monatschrift

-Die

Volkswirtschaft-

Inséreren in die  
FOSC. c'est s'as-  
surer le succès



## Einlösung von Semester- coupons per 1. April 1964



Semestercoupon Nr. 52 Fr. 30.-  
abzüglich:  
Couponsteuer Fr. —.81  
Verrechnungssteuer  
Fr. 7.34 Fr. 8.15  
pro Anteil Fr. 21.85



Semestercoupon Nr. 36 Fr. 11.-  
abzüglich:  
Couponsteuer Fr. —.23  
Verrechnungssteuer  
Fr. 2.07 Fr. 2.30  
pro Anteil Fr. 8.70

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die Verrechnungssteuer sind folgende Bruttobeträge maßgebend:  
SWISSIMMOBIL, SERIE D Fr. 27.18 SWISSIMMOBIL, SERIE GENF Fr. 7.67

Zahlstellen:

### Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt

und ihre sämtlichen Geschäftsstellen

**Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel**

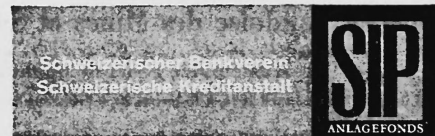
Die von der Société Internationale de Placements (SIP) erweiterten Investmenttrusts umfassten Mitte März 1964 ein Vermögen von Fr. 1 667 106 000.-

### Gegenwärtig werden Anteile folgender Serien laufend ausgegeben:

Ausgabepreis ca.	Rendite ca.
<b>ENERGIE-VALOR</b> Anlagefonds für Werte der Energiewirtschaft	Fr. 105.- 2 1/2 %
<b>ANGLO-VALOR</b> Anlagefonds für Werte des Britischen Commonwealth	Fr. 110.75 2 1/2 %
<b>EUROPA-VALOR</b> Anlagefonds für europäische Werte	Fr. 145.25 2 1/2 %
<b>USSEC</b> Anlagefonds für amerikanische Werte	Fr. 94.- 2 1/2 %
<b>CANASEC</b> Anlagefonds für kanadische Werte	Fr. 600.- 3 %
<b>SWISSVALOR</b> NEUE SERIE Anlagefonds für schweizerische Werte	Fr. 180.50 1 1/2 %
<b>SWISSIMMOBIL 1961</b> Anlagefonds für schweizerische Immobilienwerte	Fr. 1075.- 3 1/2 %

23. März 1964

Société Internationale de Placements (SIP), Basel



Internationale Handelsgesellschaft im Zentrum Zürichs sucht für selbständigen Posten

## tüchtige(n) Maschinenbuchhalter(in)

mit Erfahrung auf Buchungsautomaten National Klasse 33 zur Führung der Haupt- und Hilfsbücher. Bilanzsicherheit und Englischkenntnisse erwünscht. Eintritt möglichst bald. Dauerstelle, Pensionskasse, Fünftagewoche (9.00 bis 12.30; 13.30-17.00).

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an: Alean S.A., Personalabteilung, Barenegasse 25, Zürich.

SHORT-RUN OFFSET S.A. est spécialisée pour les petits tirages d'impression et de multicopte par xérogaphie. Demandez le tarif: tél. 022 / 43 11 63



Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!



# Werbe- Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl - und Immer das Neueste. Für jedes Budget - für jeden Wunsch. Wir bereiten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. MUBA Halle 21. Stand 6828

Fabrikation und Generalvertretungen:

**Kurt Herzog AG, Zürich 7**

Kempferstrasse 5  
Tel. (051) 32 67 96



## LAGERHAUS DANZAS AG

Zürich 9/48 - Buckhuserstrasse 28/30

Einlagerung von Kaufmannsgütern aller Art, feuergefährliche ausgenommen. Geleiseanschluss, gedeckte Verladerrampen, 3-T.-Warenlift, 5-T.-Kran, Massivbau.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!



Schweizer  
Mustermesse  
Basel

11.-21.  
April  
1964

In 25 Hallen und 27 Fachgruppen zeigt die Schweizer Industrie ihre Qualitäts-Erzeugnisse. Besondere Einkaufertage: 15., 16., 17. April. Tageskarten Fr. 3.- am 15., 16., 17. ungültig. Einfache Bahnbillette für die Rückfahrt gültig.

Beteiligung der Werkzeugmaschinen- und der Elektroindustrie.

Neue Hallen -  
neues Messebild

## International Hardware Trades Fair London - Olympia Hall

vom 27. April bis 1. Mai 1964

Diese bedeutendste internationale Eisenwaren- und Hausratsmesse ENGLANDS bietet den Einkäufern ein reichhaltiges Angebot in Fertigwaren und Konsumgütern sowie unter anderem:

Kleinmaschinen für Beugewerbe  
Elektro-Kleingeräte

Neuheiten  
in Heizungsinstitutionen usw.

LONDON erweitert Sie daher als  
... EINKÄUFER.

Rechtzeitige Zimmerbelegung usw. ist empfehlenswert.

Alle weiteren Auskünfte erteilt gerne die

Generalvertretung für die Schweiz

### NATURAL AG, BASEL 2

Messe-Abteilung

oder durch die Niederlassungen:

Biel - Buchs - Chiasso - La Chaux-de-Fonds - Genéve - Lausanne - Neuenburg - St. Gallen - Zürich

Wegen Hausabbruch Geschäftsaufgabe, darum günstig zu verkaufen:

### Kassaschrank

Modell Standard

56 cm hoch, 43 cm breit, 38 cm tief.

Tel. (031) 95 61 44. Schwestern Frey, Wädenswil.

## Heissgetränke-Automat

### HEBEL

Mod. 4100, in bestem Zustand, revidiert, mit Münzeinwurf, günstig zu verkaufen.

Anfragen vermittelt unter  
Chiffre Hab 130108 Publicitas Bern.

Zu verkaufen elektrische

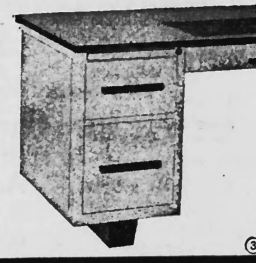
## Frankiermaschine

Frama 12 (3-stellig bis Fr. 9.99). Neuwertig. Fr. 600.- unter Anschaffungspreis. Interessenten melden sich bei Stella AG., Postfach 15, Bern 6.



Stahlmöbelfabrik  
F. Gut AG Hägendorf  
Tel 062 6 91 49

Pultsockel Typ 64 M



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsqualitätsnachweis

## Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 40 bis 42 veröffentlichten Uebersichten betreffend 20 lateinamerikanische Länder sind in einer Broschüre (Format A 5) zusammengefasst worden. Preis: Fr. 1.50 (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, mit Angabe der Bestellung auf der Rückseite des für uns bestimmten Abschnittes des Einzahlungsscheines.

## CIPR S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 21 avril 1964, à 17 heures, à l'hôtel Beau-Rivage Palace, Onex-Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social dès le 10 avril 1964.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 20 avril 1964 contre présentation d'un titre justificatif.

Le conseil d'administration.

## Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

### L'assemblée générale annuelle

est fixée au lundi 13 avril 1964, à 15 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Bex (Grande salle).

Ordre du jour:

- 1° Rapport et comptes de l'exercice 1963.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
- 4° Nomination des contrôleurs des comptes.
- 5° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions jusqu'au samedi 11 avril, à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux sur Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société au Bévieux - dès le mercredi 1<sup>er</sup> avril 1964 - du compte de profits et pertes, du bilan, des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Bex, avril 1964.

Le conseil d'administration.

## Marmor-Mosaikwerke Baldegg AG. Baldegg (LU)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 14. April 1964, um 16 Uhr, im Gasthaus 'Löwen', in Baldegg.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1963.
3. Bericht der Revisionsstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
  - a) periodische Neuwahl des Verwaltungsrates;
  - b) Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle sind ab 31. März 1964 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt.

Der Verwaltungsrat.

## photokopieren Zeit ist Geld



Wer photokopiert gewinnt kostbare Zeit. Deshalb gehört in jedes Büro, in jede Abteilung ihres Betriebes ein Photorapid-Kopiergerät.

Photorapid-Bürokopierer sind weltbekannt.



Wir liefern Ihnen Photokopier-Geräte für jeden Zweck. Verlängen Sie eine unverbindl. Vorführung

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH  
MILITARSTRASSE 90. TELEPHON (051) 27 38 60

Wegen Umstellung günstig zu verkaufen

## I Rheinmetall Fakturierautomat

Mod. FMR II/3

in sehr gutem Zustande, mit Multiplikations- und Additionszählwerken.

Angebote unter Chiffre C 80466 Q an Publicitas Basel.

## Das Wertschriften- Kontrollbuch

mit losen Blättern ist bei den heutigen Steuerverhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschriften-Inventurbüchern und Couponkontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. Preis Fr. 40.-.

Gerne geben wir Ihnen das Buch oder Musterblätter zur Ansicht.



Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 26 97 57